AWE Mainta
December 1, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Pa Prome Minister Evelyn Wever Croes

No tin diferencia den corupcion cometi pa drs. Paul Croes y Gerrit Schotte



Relaciona cu e sentencia contra di Gerrit Schotte y partner

Corupcion no ta aceptabel; p'esey integridad ta halto riba agenda

T'e reaccion di Prome Minister Evelyn Wever Croes

Ta un secreto publico cu Prome Minister Evelyn Wever Croes ta amiga di ex Prome Minister di Corsou, Gerrit Schotte, kende hasta a bin Aruba, pa compaña e lider di MEP pa urna di eleccion y a bishita cas di Evelyn Wever Croes.
Pesey durante e ultimo conferencia di prensa, prensa a confronta Prome Minister Wever Croes pa sa su comentario riba e ratificacion di castigo pa Gerrit Schotte y su partner den e caso Babel.

Manera ta conoci Schotte y su partner, cu nan a ser condena pa corupcion y labamento di placa.
Evelyn Wever Croes tabata masha breve y a declara: "Mi ta mira esaki como un mensahe di husticia di Corsou y comunidad di Corsou, cu corupcion no ta acceptable".
Maske cu no ta su custumber pa reacciona riba casonan hudicial, pero e biaha aki a haci un excepcion, unabes cu e decision ta definitivo.





Berdad t'asina cu e conoce Gerrit Schotte, pero mescos e conoce Paul Croes. Pero esey no ta bisa nada. Drs. Paul Croes, kende ta un primo hasta di dje, ta wordo sospecha di corupcion y labamento di placa, pero ta keda ainda pa Husticia pa determina si esey a tuma lugar.
Husticia na Corsou a manda un señal bon cla. E caso contra di ex-Minister drs. Paul Croes lo ser trata den di dos mitar di luna di januari di otro aña.

Corupcion ta inaceptable y den esaki cada kende mester sa di carga nan responsabilidad pa evita cu tipo di accionnan asina tuma lugar.
"Mi Gobierno tin integridad masha halto mes riba mi lista y pesey e veredicto di Gerrit Schotte mester ser mira como un sosten pa cu e maneho di Gobierno, si berdaderamente nos kier combati corupcion pa ser mas integro", Evelyn Wever Croes a duna di conoce.

Instruccion nobo "Opiumdelicten" pa OM Carib, no ta valido pa Aruba

ENTRANTE, awe 1 di decèmber 2018 ta drenta un instruccion nobo na vigor relacioná cu delitonan di Opio. Ta trata di un instruccion di Procurador-General (PG) pa tur Fiscal di Ministerio Público den Caribe (OM Carib), esta di Còrsou, Sint Maarten y islanan BES relacioná cu delitonan di Opio.

Ta trata di un instruccion cu ta regardá con Fiscalnan tin cu atendé cu demanda den Corte ora ta trata sospechosonan di delito di opio manera heroina, cocaina, XTC, marihuana y su derivadonan. E instruccion ta trata tambe con pa trata ora ta trata un first-offender of un recidivista. Te aki e participacion di OM Carib.

Como cu semper ta papia di un solo Corte Comun di Husticia, a surgi e pregunta cu si e instruccion aki ta conta tambe pa Aruba. Nos di AWEMainta a tuma contacto cu Ann Angela, vocero di Ministerio Publico di Aruba, kende a duna di conoce cu esaki ta "richtlijnen" pa Corsou y demas islanan menciona den e comunicado di OM-Corsou.

Segun Ann Angela, esaki no ta valido pa Aruba, pasobra Aruba mes tin su liña di maneho, pa loke ta trata e materia.
Nota di Red: Esaki AWEMainta ta haya un poco straño pasobra semper den Corte ta den cuenta cu e sistema cu Hof ta mantene den casonan di droga, pero tambe den otro casonan.

Gastonan di personal a subi cu 1.7 miyon enbes di baha



UN di e puntonan cu CAFT, Colegio di Supervision Financiero, ta pone hopi atencion riba dje den su cartanan ta e aspect di gastonan di personal. Nan ta bisa cu mester kibra e tendencia cu tin actualmente pa cu gasto di personal. Esaki ta encera cu tur aña mester tin un reduccion nominal di e gastonan aki cu pa prome di januari, 2019, esaki mester a yega na 479 miyon florin pa aña.

Esaki tur ta para den e reaccion di CAFT riba e relato di e di tres trimester di aña 2018 cu Gobierno a manda pa nan.
CAFt den su analisis di e relato ta bisa cu tanto Loonbelasting como Inkomstenbelasting ta cana adelanta riba loke tabatin presupuesta, y hasta e Dividendbelasting. Di otro banda, Winstbelasting ta hopi menos di loke e tabata den e mesun periodo di 2017. . Den e relato ta para cu a logra cobra 58% di e winstbelasting den e prome tres kwartaalnan cu, Gobierno ta bisa, ta igual cu na 2017. CAFT ta señala cu na final di aña e Winstbelasting tabata 26.3 miyon florin menos di e suma presupuesta. Nan ta kere tambe cu loke cu lo wordo recogi na Winstbelasting lo ta menos di loke a wordo presupuesta den 2018. E tegenvaller aki lo sigui core den 2019 tambe, nan ta pronostica.
Tambe CAFT ta bisa cu e entradanan den e di tres kwartaal pa loke ta e BAVP a wordo calcula na 16.9 miyon florin, pero loke cu a haya tabata solamente 14.7 miyon florin. A bisa tambe cu accijns riba petroli y mineralnan lo subi cu 10 miyon florin den e di dos kwartaal, pero e entradanan aki den e di tres kwartaal ta comparabel cu e entradanan den e prome dos kwartaalnan. Henter e aumenta a wordo temporisa, cu ta haci cu e aumentonan a subi pero den forma limita.

E organo a constata cu lo tin "mee- y tegenvallers" den e diferente tipo di belastingnan. Nan ta bisa cu den e presupuesto adapta cu nan a ricibi recientemente, e diferente tipo di belastingnan no a wordo adapta. E presupuesto mester ta completamente realistico y esey no ta e caso aworaki, segun e Colgeio. CAFT ta ordena e Minister pa adapta e Presupuesto ey y pone loke realimente nan ta spera di haya di cada tipo di belasting, y eventualmente tambe pa e otro añanan cu ta bini.

CAFT tin masha problema cu Gobierno pa loke ta cierre di e post di inversion. Nan ta bisa cu e gastonan ta mas halto cu na 2018, casi 1.4% mas halto. Gobierno a dicidi di no cera e post aki ainda, pasobra loke nan tin pa gasto ta menos cu aña pasa mientras cu CAFT ta bisa cu serando esaki manera semper na october, no haci mas gasto, ta spaar un suma cu lo yuda limita e debe di estado. P□esey a ordena pa cera e post aki y uza e placa pa baha e deficit financiero.
Tambe nan ta duna comentario riba e plan pa baha gastonan di personal.

Analisando e periodo di juni te cu september, a constata cu e gastonan aki enbes di baha a subi cu 1.7 miyon florin. Gobierno a splica cu esaki a wordo causa entre otro door di overtime, tumando den servicio di algun persona nece
sario y e hecho cu implementacion di e plan menciona a cay atras, esta cu te den luna di augustus el a wordo implementa.
Tambe tin suma di placa cu a wordo poni pa inversion pero cu no a wordo uza ainda. CAFT ta kere cu si esaki no ta kedando cla, no pusha pa esaki wordo haci pa prome cu 31 di december. Pa un maneho financiero prudente, lo ta miho pa kita nan. Esaki lo limita tambe e gastonan di 2018.

Prome Minister Wever Croes:

Mundo henter ta bay direccion di "Sin Taxes"

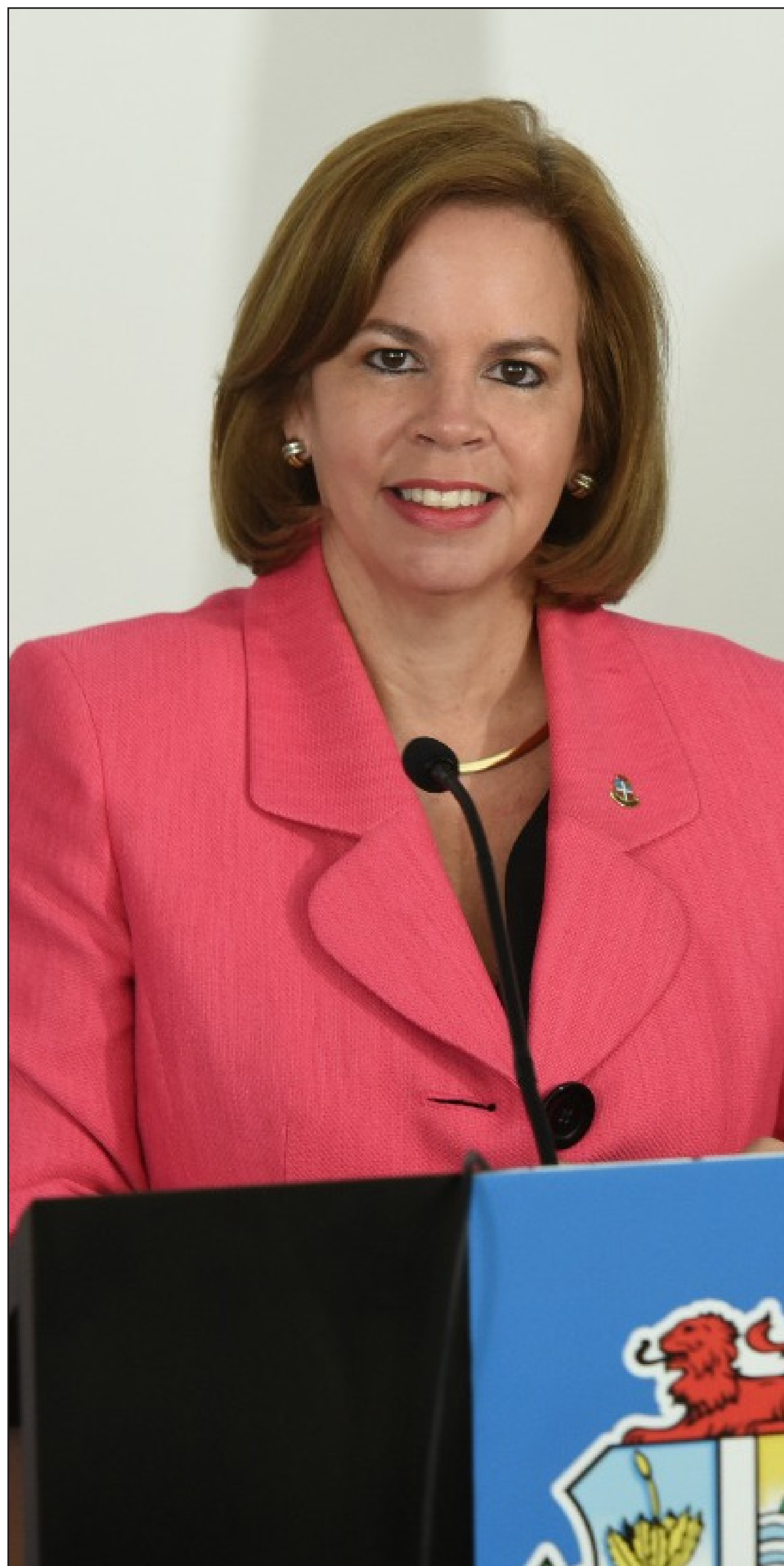
Den un declaracion duna, Prome Minister Evelyn Wever Croes ta bisa cu e motibo cu su Gobierno a pone como prioridad e proyecto di Reforma Fiscal, ta pa cambia henter e sistema di belasting. Principalmente pasobra cu esaki ta logra kita e peso for di belasting directo y pone riba belasting indirecto manera BBO, Invoerrechten, etc. Leynan di Aruba, e mandatario a splica, ta hopi anticua y e Reforma Fiscal ta encera hopi trabou pa cual a dicidi di introduci e cambionan aki den diferente fase. Pa tal motibo ta bay cuminsa cu introduccion di cambionan den e belastingnan personal manera Loonbelasting, Inkomstenbelasting y Grondbelasting. E cambio aki ta bay ta valido pa tur hende y Gobierno ta spera cu esaki por wordo introduci entrante prome di januari awo. Den e fase aki ta reforma solamente e tarifa.

Den e di dos fase ta bay traha riba e belastingnan indirecto manera Invoerrechten. E ultimo aki tin un variacion grandi di tarifa cu ta hacie un sistema ineficiente. Expertonan a bin ta analisando e diferente tarifanan pa mira con e cambio mester ta. Den e fase aki tambe mester tuma un decision riba e BBO, ki tipo di belasting e ta bay bira y cuanto porcentahe ta bay wordo cobra. Asina cu aa habri ta sigui cu e discusionnan aki y ta spera cu tur cos keda cla pa memey di 2019 y introduci e cambionan di biaha.

Den e di dos mita di 2019 ta bay traha riba e reforma grandi di Inkomstenbelasting y Loonbelasting mes, unda henter e sistema ta wordo cambia. Un ehempel cla di e cambio ta den e formulario cu mester bay wordo yena. Di un formulario di 20 pagina cu mester bay wordo yena, ta bay cambia kisas pa uno di 5 pagina. Den e fase aki e tarifa di Loonbelasting lo baha mas ainda. E cambionan den e fase aki ta encera tambe esnan cu ta wordo paga door di comerciantenan, manera Winstbelasting y Dividendbelasting.

E ultimo fase ta wordo introduci den 2020 y ta e parti cu ta wordo paga door di bishitantenan manera roomtax, greentax, etc. Pues den dos aña Gobierno ta spera di tin henter un sistema nobo den funcion, cu ta uno mas husto pa tur hende, unda tur hende ta un alivio. Esun cu gasta mas ta bay paga mas, esun cu ta causa e gastonan mas ta bay paga mas. Esaki ta e direccion cu mundo henter ta bay pa direccion di "sin taxes", cu ta belasting pa frena cierto comportacion of habito manera uzo di sigaria y alcohol. No ta husto pa pone tur hende paga mas, mientras por ehempel nan no ta ni bebe ni huma.

Pues pa dia prome di januari, e tarifa di Loonbelasting ta bay baha. E grondbelasting cu aworaki tin un solo tarifa, sin importa e grandura di e propiedad, ta bay conoce un variacion. Ta bini cu dos cambio. Si bo cas tin un balor di riba 750.000 florin, e doño ta paga 0.6%; si e balor ta bou di 500 mil florin, bo ta paga 0.2 of 0.3%; si e ta entre 500 mil y 750 mil florin e ta keda na 0.4%. Esaki basa riba e principio con hopi cada hende por carga. Un otro cambio ta cu esnan cu no ta biba na Aruba, pero tin un propiedad aki ta bay paga 0.6%, e tarifa di mas halto, sin importa e balor. Ta papia di esnan cu tin condominium, of esnan cu ta biba algun na Aruba. Nan ta bay contribui mas na e caha di Gobierno. Grondbelasting ta bay subi tambe pa propiedadnan comercial.



Auto kier a drenta Santana

Ayera rond di 4or di madruga, bisiñanan den Caya Ernesto Petronia a scucha un zonido duro. Pafo a nota con un auto a baha caminda, kibra drenta den cura di Santana di "Acacia".

A nota cu e auto tabata bin asina duro cu despues di kibra e cura ainda el a bay dal y pega den dos kelder paden, lagando hasta un caha di morto destrui y habri.

Ta trata di un auto marca Toyota modelo Supra color blanco cu number A-391395, den dje un chauffeur masculino y un pasahero femenino.











Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Prijsnan Maximo



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante 1 december 2018

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
b.Koffie:			
INDUBAN GOURMET	**Gelezen:**		
-roasted ground coffee sachets	16/1 lbs.	156,21	11,84
SANTO DOMINGO	**Gelezen:**		
-roasted ground coffee sachets	20/0.5 lbs.	84,57	5,13
	16/1 lbs.	132,72	10,06
-roasted ground coffee cans	12/10 oz.	80,10	8,10
-decaff roast ground coffee cans	12/10 oz.	105,12	10,62
c.Babyvoeding:			
HEINZ	**Gelezen:**		
-st apple	24/113 gr.	30,39	1,54
-st pear	24/113 gr.	30,39	1,54
-st peach	24/113 gr.	30,39	1,54
-st banana	24/113 gr.	30,39	1,54
-st fruit cocktail	24/113 gr.	30,39	1,54
-st mixed fruit	24/113 gr.	30,39	1,54
-st tropical fruits	24/113 gr.	30,39	1,54
-st fruit dessert	24/113 gr.	30,39	1,54
-st guava	24/113 gr.	30,39	1,54
-st mango	24/113 gr.	30,39	1,54
-col pera flex	24/113 gr.	29,27	1,48
-col melocoton flex	24/113 gr.	29,27	1,48
-col banano flex	24/113 gr.	29,27	1,48
-col frutas mixtas	24/113 gr.	29,27	1,48
-col pera crecedita	24/170 gr.	36,78	1,86
-apple toddlers	24/170 gr.	36,78	1,86
-pear toddlers	24/170 gr.	36,78	1,86
-fruits dessert toddlers	24/170 gr.	36,78	1,86
-tropical fruits toddlers	24/170 gr.	36,78	1,86
d.Boter:			
ELLE & VIRE	**Gelezen:**		
-packet salted butter 60% fat	40/200 gr.	138,19	4,19
-spread unsalted butter	12/250 gr.	72,72	7,36
-spread salted butter	12/250 gr.	72,72	7,36
-spread unsalted butter 41% fat	12/250 gr.	56,67	5,73
-soft & extra light unsalted 75%	12/250 gr.	41,36	4,18
e.Margarine:			
SANE	**Gelezen:**		
-dieet	24/500 gr.	82,69	4,18
f.Eetbare olie:			
ORKIDE	**Gelezen:**		
-refined corn oil	20/750 mls.	58,46	3,54
	20/1 ltr.	75,13	4,56
	6/2 ltr.	45,24	9,14
	6/3 ltr.	67,57	13,66
	4/5 ltr.	77,31	23,44

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonicona 5212423.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia15 di december 2018 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega promecu 8 di december 2018 -pa por wordo procesa.

Sla a cay na E-Boco ora homber a gara su muher cu otro homber



DIABIERNA marduga sla a cay na E Boco. Polis di Noord mester a bay pura den direccion di e establecimento na Bubali. E prome informacion tabata di un pelea pisa andando.
Ora cu Polis a yega e situacion tabata mas of menos bou control. Ora cu a bay busca informacion, a resulta cu e homber a drenta E Boco y topa cu su pareha cu otro homber.
Di mes e no a aprecia esaki y kier a atende mesora, pero cu agresion. Despues di interveni e situacion a calma. Polis a pidi esnan causando problema pa bandona e sitio

Durante control di trafico, droga haya den auto

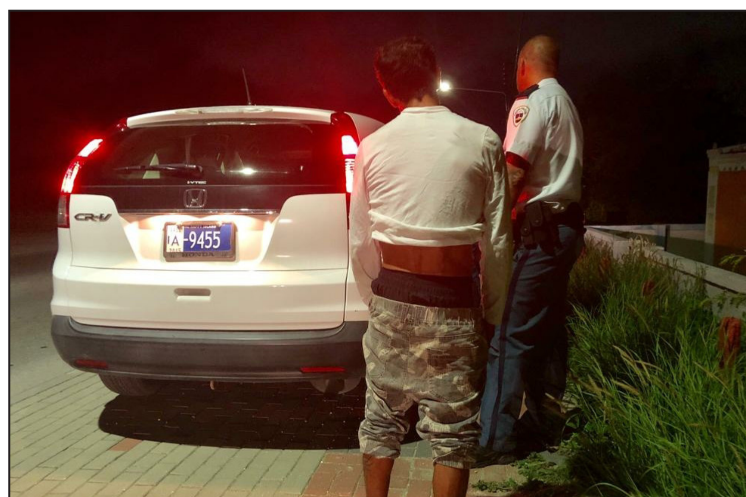
DIAHUEBS ultimo por a mira Polis teniendo control di trafico. Esaki tabata pariba di unda antes Seguros Aponte tabata, riba e tereno habri. Durante e control a stop un Nissan March. Den e auto Polis sea a haya e holor of mira saco cu droga. Agentenan mas cu claro a bay over na detencion y pidi pa transportwagen. Polis mes a stuur e auto y hibe Warda.



Un biaha mas

Polis a laga kabouter na pia







POLIS atento pasa di mey anochi durante patruya den Piedra Plat a topa cu Kabouter. Net nan a mire baha for di un auto un Kia Picanto. Kabouter Flanegin ta un recidivista. A pare mesora pafo di e auto y no lage cana bay.
A avisa otro patruya pa check si por bay na cas di e doño y mira si por a horta e auto.
Parce Kabouter tin mas dia moviendo rond cu e auto. Kabouter a splica cu un tal Gordo a lagu'e bay cu e auto.
E tal Gordo aki ta doño di e auto y ta biba na Ponton. Polis di Playa a bay n'e adres na Ponton. Eynan a topa cu e señora kende ta mama di Gordo.
E mes tin dos dia parce sin mira su yiu. E yiu parce a cay den adiccion di droga y ta cana rond cu Kabouter cu tambe ta un adicto.
E mama a bisa Polis cu e ta core bin busca e auto. Asina nan a scapa cu e auto ta den mal man y hasta por a wordo kibra of usa pa comete crimen.

MEP: Negligencia ta un wega hopi cruel

"Mervin Wyatt Ras ta continua cu su racha di politica di dinosauro"

"**SRA.** Mervin Wyatt Ras ta bolbe sorprende cu su nivel di politica of mihor dicho su falta di nivel di politica. E ta prefera di baha den riool pa purba bagatelisa maneho di Ministro Glenbert Croes enbes di acepta e invitacion cu a haci na sra. Mervin Wyatt Ras.

Sra. Mervin Wyatt Ras tin e pudor di punta dede na e maneho di e gobierno aki? Mester refresca Mervin Wyatt Ras su memoria con su persona hunto cu su Gobierno di AVP a neglisha tur esnan cu ta den situacion social dificil? Con Mervin Wyatt Ras a permiti pa mas y mas ciudadano cay den un crisis cu awe e gobierno actual ta trahando duro pa atende cune, esta yudando esnan di menos recurso den comunidad? Con Mervin Wyatt Ras a yama e cartera di Asuntonan Social como pret pakket? Con Mervin Wyatt Ras a hunga kaki sconde cu rapportnan devastador di e situacion social aki na Aruba pa hunga politica barata? Con Mervin Wyatt Ras no tabata tin ni e curashi pa lanta para pa defende nos muchanan, nos hendenan special, nos grandinan durante 8 aña largo? Cu ni ora muchanan y hobennan tabata perde nan bida door di e crisis social a conmove Sra. Wyatt Ras suficiente pa actua?

Negligencia pa 8 aña largo no tabata suficiente pa Sra. Wyatt Ras, y ainda e kier sigui den su racha di politica di dinosauro cu a wordo rechasa. Mervin Wyatt Ras tabata tin e balentia di vota contra e proyecto di plan di crisis social y awor kier punta dede. Sra. Wyatt Ras tin e balentia di papia di wega, pero e ta lubida cu negligencia ta un wega hopi cruel y specialmente si e wega aki ta ser hunga riba lomba di esnan cu awe si ta purbando di brinda ayudo y atende cu e plan social. Di haci mihor uzo posibel di e atencion pa e tereno social, mihor uso di e recursonan cu a ser poni pa e tereno social. E wega di Mervin Wyatt Ras ta un ofensa pa tur den e tereno social cu si kier trece alivio na e crisis social cu Sra. Mervin Wyatt Ras a neglisha pa 8 aña largo.



No ta desea di gasta mas energia cu Mervin Wyatt Ras. Ta prefera di usa tur energia y atencion pa e trabou cu tin nos dilanti. Ta bolbe apela na e sentido di responsabilidad di Sra. Mervin Wyatt Ras pa duna un man y contribui na e solucion ya cu e trabou ta hopi y ta urgente."

Cumpliendo cu vision di Gabinete Wever-Croes pa trece bida bek den centro di ciudad

Caya Betico Croes a habri pa auto pasa den temporada di fin di aña

DESPUES di conteo di 3, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a primi 'Play" riba e tablet cu ta conecta n'e sistema di sonido cu a wordo instala den Caya Betico Croes. Mesora mensahe di bon bini den Caya Betico Croes y deseonan di feliz dianan di fiesta a resona.
Despues Prome Minister hunto cu Ministernan Otmar Oduber y Andin Bikker a habri nos Caya Betico Croes oficialmente.
Un momento di emocion pa Gobierno sigur y pa tur esnan presente pa wak nos centro di ciudad habri pa vehiculonan pasa pa algun ora durante mainta y anochi.

Vision di Gobierno ta pa trece bida bek den nos centronan di ciudad. Diahuebs atardi un biaha mas Gobierno a cumpli cu pueblo unda ta apunta cierto orario p'asina pueblo por pasa den nan auto hunto cu famia no solamente pa disfruta loke tiendanan tin di ofrece, pero pa hopi ciudadano di nos pais, esaki ta trece recuerdonan bunita di con nos centro di ciudad di Oranjestad tabata antes.

Cu e vision aki den su maneho, Gobierno a anuncia cu Caya Betico Croes ta habri pa autonan pasa entre 6:00 AM te cu 9:00 AM y 6:00 PM pa 9:00 PM. (Nota di Red: Pakico a anuncia esaki na Hulandes, siendo nos ta den nos Aña di Papiamento).
Truck y vehiculo grandi/pisa no ta permiti pa pasa den caya Betico Croes. DOW lo tin borchi pa indica esaki.
Ademas di a habri Caya Betico Croes n'e orarionan menciona, a instala speaker den henter Caya Betico Croes na unda por scucha diferente mensahe y bon deseonan pa dianan di fiesta nos dilanti y tambe canticanan di Pasco lo resona henter e temporada aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes den su mensahe, a felicita pueblo y a encurasha nos comunidad pa sali keiro hunto cu famia y pasa den nos centro di ciudad y experencia e ambiente dushi di fin di aña hunto.







Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Gobierno lo duna un presentacion amplio di Reforma Fiscal dialuna 3 di december



ULTIMO detayenan ta wordo haci pa asina e cambio di ley pa loke ta trata e Reforma Fiscal wordo implementa. E compromiso di Gabinete Wever-Croes ta pa trece alivio pa nos pueblo. Ora cu Gobierno a introduci e crisisheffing temporal na juni ultimo, Gobierno a fiha tambe e meta pa introduci un sistema di impuesto mas husto cu lo duna alivio di e peso di belasting. E Reforma Fiscal ta un proyecto cu lo tuma su tempo. E ta parti den diferente fase cu lo wordo introduci gradualmente den e proximo lunanan nos dilanti.

Gobierno di Aruba lo duna un presentacion amplio di e vision di Gabinete Wever-Croes tocante e Reforma Fiscal dialuna awo, 3 di december di 3:30 pa 4:30 pm na Marriott Ballroom. Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Finansa Xiomara Ruiz-Maduro lo duna splicacion riba loke e Reforma Fiscal ta bay ta contene y su implicacionnan pa cada ciudadano di nos pais y con e lo afecta nos positivamente y trece e cambio husto.

Na final di e encuentro lo tin e oportunidad pa haci pregunta. Directora di Departamento di Impuesto señora Luenne Gomez-Pietersz y directora di departamento di Aduana señora Corinne Cabenda lo ta presente pa hunto cu Prome Minister y Minister di Finansa contesta e preguntanan.

Prome Minister ta haci un invitacion na miembronan di prensa cu ta siguiendo e desaroyo di Reforma Fiscal pa asisti dialuna awo na Marriott Ballroom pa haya tur informacion necesario. Pueblo di Aruba por sintonisa e presentacion LIVE via Facebook Gabinete Wever-Croes of via diferente otro medianan.

Dia Mundial di AIDS

ANUALMENTE riba dia 1 di December, organisacionnan rond di mundo ta pone atencion riba e malesa di AIDS pa di e manera aki eleva e conocemento y prevencion riba e malesa aki. E aña aki UNAIDS ta celebrando 30 aniversario desde cu a conmemora e dia aki na aña 1988.
Tur aña di nobo ta enfoca riba un tema y e aña aki e tema ta "Sa bo status". Cu e tema aki organisacionan kier encurasha tur persona pa busca y sa nan status di e malesa AIDS.
For di 1988 te cu awe, progresonan significativo ta sigui wordo haci riba e topico y malesa di AIDS. Internationalmente 3 di 4 persona cu AIDS sa nan status y di e manera aki por tin acceso na tratamento di calidad y servicio di prevencion. Segun UNAIDS e trabou no a caba ainda.
Desafortunadamente na otro paisnan rond mundo tin hopi barera pa hende por haci test di HIV y hopi biaha e miedo pa sa e resultado of e discriminacion ta conduci cu un persona ta prefera di no sa su status te ora cu e sintomanan cuminsa aparece.
Na Aruba pa haci un test di HIV un persona por acudi na su dokter di cas, na un laboratorio of na seccion di Malesanan Contagioso di Departamento di Salud Publico. Test pa HIV ta esencial pa por garantisa tratamento optimal pa un persona cu HIV pa e por biba un bida mas saludabel y mas productivo posibel. Door di sa bo status bo por proteha bo salud y di esnan cu mas bo ta stima.



Departamento di Salud Publico riba dia Mundial di AIDS tambe ta uni su mes y ta encurasha comunidad pa "sa bo status". Den caso di un persona cu HIV, mas trempan e sa cu e tin e malesa mas lihe e por cuminsa cu su tratamento y biba un bida mas conciente y saludabel.

Pa 2030

Rond di 80 hoben ta fayece pa dia di AIDS

ROND di 360 mil hoben lo fayece di malesanan relaciona cu AIDS entre 2018 y 2030. Esaki ta nifica cu 76 hoben ta fayece tur dia – sin inversion adicional den prevencion di HIV, testnan y programanan di tratamento – UNICEF a bisa den un informe cu a wordo haci publico diabierna.
E informe: "The report, Children, HIV and AIDS: The world in 2030 ta mustra cu basa riba e proyeccion di poblacion y e actualtendencia, e cantidad di personanan entre 0-19 aña cu lo keda infecta cu HIV lo yega 270.000 pa aña 2030, bahando cu un tercera parti di e actual calculonan. E ta mustra cu e cantidad di muchanan y hobennan muriendo di malesanan relaciona cu AIS lo baha, for di 119,000 pa 56,000 na 2030.

Sinembargo e trayecto aki di reduccion ta demasiado "slow", particularmente entre hobennan. Di acuerdo cu e informe, pa 2030, e cantidad infeccionnan nobo cu HIV entre muchanan den e prome decada di nan bida lo wordo corta den mita, mientras cu infeccion entre hobennan di 10 pa 19 aña ta baha cu solamente 29 porciento.
Morto relaciona cu AIDS ta proyecta pa baha cu 57% entre muchanan bou di 14 aña compara cu e 35% di reduccion bou di esnan di 15 pa 19 aña.

Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

Rocco Tjon no tin curashi pa para humiyacion cometi pa su Prome Minister



E falta di curashi, e falta di caracter di lider di fraccion di MEP, ta keda impresionante y loke ta mas impactante di esaki t'e hecho cu Rocco Tjon mes ta insisti pa mustra pueblo su falta di seriedad ora cu e tin cu defende interes di pueblo manera cu el a hura di haci.

Parlamentario Arthur Dowers ta señala cu na lugar cu sr. Tjon sali dilanti den prensa y condena e hecho cu su lider di partido y Prome Minister Evelyn Wever Croes a pasa converti su fraccion den un grupo di payaso di circo, su prome reaccion ta di busca excusa pa defende un Gobierno cu no ta respeta e Parlamento cu tin cu controla su maneho.

"Ora cu pueblo a spera cu Rocco Tjon sali bin dilanti y cuestiona e forma con tanto Prome Minister como Minister di Finansa a gewoon schuif Parlamento un banda cu e protocol cu a wordo firma cu Hulanda pa loke ta supervision financiero, Tjon a dicidi di hunga pa kens y trata di mira den direccion di AVP.

Prome Minister Wever Croes a degrada e tres fraccionnan den Parlamento cu ta sostene su Gobierno, bisando prensa cu e lo bay informa Parlamento riba e acuerdo aki, pues ya Parlamento no tin nada mas pa bisa, cuestiona of cambia riba e acuerdo aki.

Ta mesun cos a sosode algun siman pasa ora cu Prome Minister a bay den prensa y confirma cu pa dia 15 di december proximo, presupuesto 2019 lo ta aproba pa Parlamento, sin cu ainda e presupuesto a yega Parlamento, confirmando un biaha mas cu ta Gobierno ta dicidi kico ta pasa cu e tres fraccionnan den Parlamento. Manear un set di mucha manda, un set di hende cu no por bisa Gobierno nada apesar cu ta Parlamento tin cu controla Gobierno, pero sr. Rocco Tjon ta confirma na pueblo cu ta Gobierno ta controlando Parlamento y loke nan bisa of loke cu nan kier, tin cu wordo haci.

Esaki ta falta di caracter cu Rocco Tjon y su fraccion ta mustrando na pueblo, esta cu ta Prome Minister Wever-Croes ta dicidi kico ta pasa, con e ta pasa y ki ora e ta pasa y e tres fraccionnan tin cu bay di acuerdo cu tur decision di Gobierno.

Na momento cu Prome Minister y Minister di Finansa dicidi di hisa CFT pone riba Parlamento di nos pais, firmando un protocol cu ta permiti e comision financiero di supervision hasta manda bek un presupuesto cu Parlamento lo aproba, ta confirma con Gobierno a devalua henter e balor di nos Parlamento.

Awor pa falta di curashi nos por scucha lider di fraccion di MEP ta papia cu ta Gobierno di AVP a pone cu tin supervision financiero, lubidando cu Gobierno di AVP su acuerdo pa cu normanan di presupuesto, lo a pone cu dia 31 di december benidero, CAFT lo a yega fin di su existencia na Aruba ora cu a cumpli cu normanan stipula.

Ta su Gobierno di MEP, ta su lider politico awor a dicidi di yuda Hulanda pone no solamente Parlamento un banda, pero trapa tambe riba nos constitucion y nos statuut cu e acuerdo aki y ta mas cu claro cu awor CFT a haya ainda mas poder, ya cu e por actua y interveni cu bendicion di Prome Minister Evelyn Wever Croes, pafo di e constitucion y di statuut.

Ta di compronde cu Rocco Tjong no sa con pa actua y ta trata di mira den direccion di AVP, pero e momento a yega pa como lider di fraccion nan lanta para contra di un Gobierno cu no ta respeta nan como parlamentarionan serio, mas cu tur cos Parlamentarionan integro," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Peligroso

No laga cacho lembebo

UN lembemento di cacho por ta sumamente peligroso. Hasta tin biaha amputacion ta necesario. Bo no mester laga bo cacho lembebo. Esaki ta wordo bisa door di e Profesor Emeritus Belgo (Microbiologo) Guy Cornelis. "E saliva di un cacho ta peligroso".

Cornelis a haci un investigacion riba saliva di cachonan cerca hendenan. El a bisa cu di casi tur rasa di cacho el a constata contaminacion. Anualmente miles di persona ta wordo contagia, algun ta fayece hasta di un "lik" cu nan a haya di un cacho. Segun e investigado Belgo, tin cierto bacterianan den e saliva di e cachonan cu pa e mesun bestianan no ta peligroso, pero si pa un hende. E sintomanan ta comparabel cu un griep, y bo dokter di cas lo no mandabo hospital pa esaki y no sa mesora kico e ta.



Otro expertonan ta bisa cu no ta trata solamente di cachonan cu por tin bacterianan peligroso cu por wordo pasa pa un hende. "Cacho, pushi, cabay, saliva di bestianan nunca ta limpi," profesor Paul "Un cacho ta coba den bari di sushi, despues ta lembe su mesun curpa y despues ta lembebo, esey no ta bon toch." E ta algo logico, pero asina mes tin hende ta laga un cacho lembe un herida por ehempel cu nan tin.

E boca di un cacho no ta limpi, y ta vies. Y e consecuencianan por ta desastroso. "No tin hende ta muri di esaki na Hulanda, pero tur aña tin casonan di amputacion di dede- of tenchinan cu ta necesario."

E no por bay malo solamente si bo laga un cacho lembe un herida. Tin casonan conoci unda cu un cacho ta drumi riba cama cu su doño y ta pasa e bacterianan over. "Anda di un forma sano cu bo animalnan di cas. Nan no ta hende."

2018 T'e di cuatro aña mas cayente

AÑA 2018 probablemente ta na di cuatro luga pa loke ta averahe di temperatura y di e forma aki e keintamento di mundo ta sigui. Esaki ta wordo bisa door di Servicio Meteorologico di Mundo (WMO).

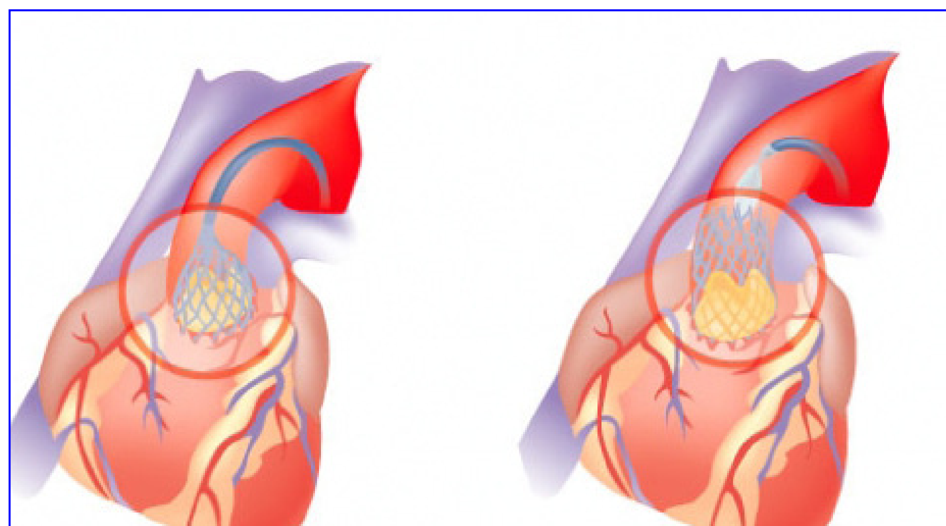


E binti añanan mas cayente a wordo registra den e ultimo 22 añanan, segun WMO. E aña'ki tambe tabatin marcanan di cambio climatico den forma di aumenta di e nivel di lama, calentamento di awa den oceanonan y capanan polar cu ta dirti. Circumstancianan climatico extremo cu ta e consecuencia di esaki, a causa un serie di destruccion riba tur continente, segun e organisacion.

E prome dies lunanan di e aña'ki e temperatura averahe na mundo ta casi un grado riba e periodo prome cu revolucion industrial cu ta wordo manteni como base. Mundo no ta canando riba e caminda poni pa loke ta metanan pa wanta e calentamento global, asina WMO a bisa.

Hartklep nobo via di e lies pa e curason

CIRUHANONAN y cardiologonan por reemplasa un aortaklep via un metodo nobo. E specialistanan ta entusiasma cu e resultadonan nobo cerca ser humano cu a haya un klep di curason cu a wordo pasa via di e lies y aorta pa e curason. E bentaha ta cu e pecho no mester wordo habri mas.



Un di e specialistanan cu a haci esaki tabata Jos Maessen. Tabatin pashent cu no por a lanta ni di stoel bay na mesa y awor ta core bicicileta. E metodo nobo no ta adecuado si pa tur hende; pa algun pashent e operacion di curason habri ainda ta e miho solucion.

Cifranan di Hulanda ta mustra miho resultado, y mas ainda cu e tecnica nobo. Un ceramento di e klep di curason ta mas mortal cu hopi forma di cancer. Door di mehoracion di e tecnicanan, tin hopi mas hende por wordo yuda. Antes pashentnan cu tabata hopi malo, no por a wordo opera pa motibo cu ta trata di un operacion pisa y no tabatin solucion pa nan. E tecnica nobo ta menos dura, e pashentnan no mester keda mas den Cuido Intensivo.

"Dead Sea" ta muriendo

Algun experto ta kere cu e lama mas salo di mundo lo ta seco pa 2050, mientras cu otronan ta predici cu solamente un fraccion di dje lo stop di existi.



E parti na punta zuid di "Dead Sea" a seca mas; si un tempo ta tuma 10 minuut pa cana for di e cas mas cerca te unda e lama ta cuminsa, awo e caminata aki ta dura un ora.
"Dead Sea" ta muriendo rapidamente. E lama aki entre Israel y Jordania ta reduciendo di tamaño mas cu 3 pia pa aña, creando "sinkholes" cu ta guli edificio y careteranan, y forsando e bunita panorama cu e industria turistico ta apoya riba dje, keda solamente den memoria di e hendenan.
E ta conoci como e lama mas salo di mundo, cu poco-poco ta reduci di tamaño. Pero despues di dos decada di discusion riba con pa rebiba Dead Sea, tin un luz di speransa pero e prijs di esaki ta haltisimo: e ta un proyecto di 1.5 biyon dollar pa construi un planta di desalinacion na Jordania pa transforma e awa di Read Sea den awa potabel, mientras cu e salo ta wordo gepomp den Dead Sea. Reunionnan pa finalisa e detayenan tecnico y su diseño lo mester tuma luga den algun siman " un stap grandi direccion di realisacion di e proyecto aki.
Referencia ta wordo haci di Dead Sea den Testamento Bieu y den Koran, loke ta hacie di hopi nificacion pa Christian, Hudiu y Musulmannan. Un di e manuscritonan di mas bieu, conoci, di Biblia Hebrew, Dead Sea Scrolls, a wordo haya den e region, y un seccion di Riu Jordania, cu ta mas o menos 6 miya nort di unda e ta core, tambe ta wordo considera e sitio di bautismo di Hesu Cristo.
E lama no ta disparciendo sin venganza, si mira cu rond di 6000 "sinkholes" a wordo forma. "Ni diablo no ta aki nan," a wordo bisa door di Ingeniero Eshak Alguza. E suela cu un tempo tabata bou awa, awo ta krak y kibra mescos cu tegels bou di pia di e hendenan. E consecuencia di e "sinkholenan" ta visibel tanto na Jordania como e parti di lama na Israel. Por lo menos dos beach di Israel y un hotel turistico a cera, mientras cu parti di Highway 90 a disparce di mundo.
Habitantenan di e comunidad ta demanda pa solucion. Nan ta sinti cu nan Gobierno a bandona nan. Tin diferente motibo cu ta contribui na reduccion di Dead Sea, variando for di creacion di damnan y extraccion di mineral. "Esaki ta un catastrofe haci door di e ser humano," a wordo bisa door di e Ingeniero, kende ta Project Manager di EcoPeace Middle East, cu ta trahando hunto cu oficialnan di Jordania, Israel y Palestina.
E lama ta haya su awa for di e Riu di Jordania y otro sistemanan chikito di awa. Expertonan ta bisa cu e fluho di Riu Jordania a cay cu mas cu 90 porciento. E riu a wordo desvia na e parti ariba di Israel, mientras Siria ta construi damnan banda di Riu Yarmouk, cortando substancialmente e fluho cu



ta conecta cu Jordania.
Data for di e Ministerio di awa di Jordania ta mustra cu e yobida den 8 di e 10 añanan for di 2004 pa 2014 ta bou di e averahe den volumen, perhudicando e riu y otro sistemanan di awa cu ta depende di e yobidanan.
Ta recogiendo awa di subsuelo den un intento pa cumpli cu e demandanan, pero esun aki cu ta "cria" Dead Sea, por seca den menos cu 50 aña tambe. Banda di tur esey, awa di lama ta secando rapidamente y evaporando di forma natural. Ta wordo calcula cu cambio climatico lo causa temperaturanan den e area pa subi entre 5 pa 11 grado pa final di siglo y reduci yobidanan cu 30%.
Sacamento di mineralnan ta un industria grandi den e region, y esaki tambe ta trece su consecuencianan. Companianan di ambos banda di e frontera ta pomp rond di 61.3 biyon di gallon pa aña di awa di lama, aunke cu algun critico ta bisa cu e cifra aki ta substancialmente mas halto. E awa ta wordo hinca den poolnan pa e evapora, lagando e mineral valioso atras. E areanan di e Dead Sea cu a seca a laga atras suela salo cu, ora cu basha awa fresco riba dje ta bira instabil y ta collapse den kraternan.
E proyecto di Red – Dead Sea lo soluciona diferente asunto na mesun momento: ta yena e buraco di e scarsedad di awa fresco cu tin den e region, ta stabilisa e nivel di Dead Sea y ta pone un parametro pa paz y colaboracion entre Israel, Jordania y Palestina. E cooperacion aki ta necesario na momento cu Jordania y Israel ta drentando e proceso di re-negociacion di un acuerdo pa comparti tereno y awa cu tabata parti di e acuerdo di paz di 1994.
Mientras cu politiconan a wordo culpa pa e tardansa di e tema aki pa mas cu dos decada, tambe tabatin diferente problema tecnico. Awa externo lo por cambia e kimico di Dead Sea. Estudionan ta calcula cu cu por pomp te cu 105 biyon galon di awa den e lama di un forma sigur, anualmente. Pero mas cu esey lo trece e riesgo di formacion di algae of gypsum, cu lo haci e awa den un color blanco di lechi of por conduci na formacion di cristalnan den e superficie.



Si logra haya e fondo pa e proyecto ariba describi, e construccion lo por cuminsa na 2021 y lo tuma tres aña y mey pa e keda completa. Den e prome fase 62 biyon galon di salo lo keda produci y den e di dos fase otro 30.4 biyon galon, pero expertonan ta bisa cu e necesidad ta 10 biaha e cantidad ey pa logra stabilisa e lama.
Otronan ta bisa cu "salbacion di Dead Sea ta responsabilidad di henter mundo."



Su Altesa Real Princes Beatrix a bishitá STINAPA

KRALENDIJK - STINAPA ta orguyoso cu Su Altesa Real Princes Beatrix como patrocinador di nos partner Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA), a aceptá STINAPA su invitacion pa un bishita di trabou na Bonaire.
E bishita di e ex Reina di Reino Hulandes t'e inicio di un comienso hopi special di aña 2019.

Otro aña ta un aña hopi special pa conservacion di naturalesa na Bonaire. STINAPA ta celebrá e di 50 aniversario di Washington Slagabaai National Park y e di 40 aniversario di Bonaire National Marine Park.
Ya ta 20 aña pasá tambe cu Klein Bonaire a bira un área protehá bou di maneho di STINAPA y e programa di STINAPA Bonaire Junior Rangers ya pa 10 aña caba ta un exito. Hopi motibo pa celebrá un aña hopi special pa conservacion di naturalesa na Bonaire den 2019.

E motibu principal di e bishita ta: Bon maneho di naturalesa ta bon pa Bonaire pa 3 motibo: 1. Bon maneho di naturalesa ta nificá trabou pa miles di Boneriano; 2. Bon maneho di naturalesa ta nos defensa contra di cambio di clima; 3. Bon maneho di naturalesa ta hopi importante pa futuro di Bonaire. Nos ta biba di naturales. STINAPA ta hopi orguyoso di por yama Su Altesa Real bon bini na nan oficina y hib'é bay 'tour' den Washington Slagbaai National Park.

Ta clausurá e bishita di Princes Beatrix cu observacion di e debate di STINAPA Junior Rangers. E topico di e aña aki ta: Desaroyo sustenibel ta yuda òf stroba e crecemento di economia di Bonaire.
Masha danki na tur nos partnernan cu a yuda hinca e programa di e bishita den otro y un gradicimento special na Su Altesa Real Princes Beatrix kende su team pa su sosten na naturalesa, educacion y hobennan di Bonaire.









E conexion entre tur colega na Centro di Memoria

Mahalia Castillejo-Manuela ta empleado di luna di september

Tur luna Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta eligi su empleado di luna, e colega cu semper ta bay un extra mile den nan trabou. A scoge Mahalia Castillejo-Manuela di Centro di Memoria como e empleado di luna di september. Director di Cuido di Hospital, Ezzard Cilié, a reuni cu empleadonan pa otorga e reconocimento y celebra cu Mahalia Castillejo-Manuela a bira empleado di luna. Durante e encuentro ameno aki a aplaudi Mahalia Castillejo-Manuela pa tur loke el a haci den su trabou y su coleganan tabata orguyoso di mira con el a sobresali.



Mahalia ta coordina e cuido den e team multidisciplinario y ta vigila e colaboracion entre HOH, SABA, Cas Marie, Wit Gele Kruis, AZV, Sevice- y Landslab, Botica y Departamento di Asunto social. Banda di tur e trabou practico cu Mahalia ta haci diariamente e ta e persona di confiansa, persona cu ta contesta tur pregunta, e cara di Centro di Memoria, troubleshooter y hopi mas. Mahalia ta yuda pashent y coleganan cu man habri na un manera sigur y cu hopi atencion. Ademas, Mahalia ta sigui diferente curso pa asina desaroya su conocemento. E ta pro-activo y ta inicia procesonan nobo y ta structura y implementa esakinan tambe. E ta pensa hunto cu tur colega y specialista y ta organisa su trabou na un manera eficiente y puntual. E tin diferente rol den su area di trabou y su profesionalismo semper ta resalta den cualkier asunto cu e ta soluciona. E ta dedica na su trabou, ta tene su mes na e reglanan di HOH y Centro di Memoria, ta traha na interes di e organisacion y ora ta trata un problema etico e ta tuma accion inmediatamente.



Sabrina Sonensein, Psicologo di Centro di Memoria tabata contento cu Mahalia Castillejo-Manuela a bira empleado di luna. El a duna di conoce cu Mahalia Castillejo-Manuela ta e conexion di mas grandi cu ta wanta tur cos hunto. E ta manera un dokter, psicologo, un trahado social, kiermen e ta tur cos hinca den otro. E Centro di Memoria ta contento di tin'e como colega .

Ora di pensa riba Mahalia Castillejo-Manuela, ta pensa riba colegalidad, experencia y profesionalismo, asina Nienke Gonzalez-Diaz, Specialista di 'ouderengeneeskunde' y coordinador di Centro di Memoria, a duna di conoce. Tambe ta mira con alegre e ta y cu semper Mahalia ta cla pa scucha otro. E ta un persona cu ta haci hopi cos pareu, ta desaroya su mes, e ta hopi involucra y ta lihe den conocemento.
Un colega ehemplar cu sigur merece e titulo aki. Masha pabien Mahalia cu e bunita reconocimento aki!



Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Minister Glenbert Croes mester traha y stop di hunga cu sentimento di esnan vulnerable den nos comunidad

PARLAMENTARIO drs. Mervin Wyatt-Ras a tuma nota di declaracion di Minister Glenbert Croes den prensa. Segun Wyatt-Ras enbez e Minister aki traha y soluciona e "crisis social" cu e y su partido a crea e ta hunga cu sentimento di esnan vulnerable den nos comunidad. Segun Wyatt-Ras Minister mester entrega e ley di e fondo di crisis social na Parlamento pa ser trata. Envez di esaki e minister aki despues di papia un aña largo cu tin crisis social te ainda no tin solucion, sino el a lanza logo di crisis social p'awor e bay promove kico ta crisis social.



Dicho crisis social a ser ocasiona dor di medidanan cu Gobierno MEP-POR-RED a tuma pa castiga nos pueblo, especialmente esnan mas vulnerable. Anto e placa aki ta ser malgasta dor di gastonan di luho di Gobierno y nombramento di nan mesun hendenan. Raad van Advies den nan reaccion riba presupuesto 2018 y 2019 y CAFT tambe ta mustra riba subida di gastonan di Gobierno pa explotatie y pa personal apesar di a tuma medidanan. CAFT ta mustra tambe riba e falta di control di e fondo di crisis social den presupuesto 2019. Ta increibel cu Minister Glenbert Croes a anuncia cu e lista di espera di Sociale Zaken a aumenta di 2 luna den gobernacion di AVP pa 2 aña den gobernacion MEP-POR-RED. Pues enbez di busca solucion ta aumenta problema dor di no haci nada. Pero aki t'e wega politico p'e por papia cu tin crisis. Ora cu Minister ta bisa pa bin yuda trece solucion, Wyatt-Ras cu añanan a traha y enfoca riba e tereno aki ta bisa Minister p'e bin para band'i Wyatt-Ras y su partido y sigui cu e trabou pasobra sector social ta un continuum. Mirando tur loke Wyatt-Ras a yega di haci pa loke ta trata sector social, mientras e Minister aki ora e tabata den Parlamento tabata na soño durante 8 aña largo y no tabata ni bin reunion cu actornan social awor e Minister mester siña mas di e sector aki.

Wyatt-Ras na 2006 tabata un di iniciador di e ley di iniciativa pa hisa castigo pa abusadornan di mucha, pa hisa boet, pa amplia e grupo di victimanan cu ta ser protegi cu mucha homber, esnan cu un handicap, hende muher y esnan cu ta fuera di conocimento. Tambe como un di iniciadornan a logra pasa e ley di zwangerschapsverlof na 2007.

Di e forma aki a duna mamanan mas tempo cu nan yiu despues cu el a nace pa haci posibel cu babynan por bebe lechi materno. Tambe cu e vaderschapsverlof na 2015 a duna tatanan dianan pa ta cu nan yiunan recien naci. Ora a trata e ley di BW na 2016 a boga pa fortifica e rol di e meldpunt den ley. Alabez den un mocion cu a ser aproba dor di mayoria den Parlamento na 2015 a logra pa Sostenemi por haya mas trahador, segun nan peticion. Den 2016 Parlamento a scucha diferente actor riba tereno di abuso di mucha y a yama Minister pa duna un bista di kico a ser haci.

Ora a aproba e raport di e comision esnan cu ta goberna awendia no tabata presente.

INCLUYENDO E MINISTER

Wyatt-Ras ta lamenta alabez cu Minister Croes ta manda su colega Parlamentario Sue Ann Ras ataca Wyatt-Ras. Diferente cifra den e añanan a ser uza dor di sra. Ras, entre otro di Censo 2010. Netamente pa combati pobresa den famianan y pa hisa e nivel di bida di esnan vulnerabel den nos comunidad partido AVP den gobernacion a aumenta bijstand, gehandicapten uitkering, a introduci schoolkinderentoeslag, a hisa salario minimo y a introduci reparatietoeslag p'esnan cu tin salario bao di salario minimo. Tur esaki teniendo cuenta cu e cifranan di Censo 2010 y e bestaansminimum cu a ser describi. A base di acuerdo den Reino Gobierno di AVP desde 2014 a stimula prevencion y a enfoca riba nos hobennan pa fortifica nan como lidernan den nos comunidad. Den Parlamento tanto di Aruba como den Reino a duna señal cu tin cu bay den direccion di prevencion y asina diferente iniciativa a resulta den practica.

Pa fortifica famianan a inverti den bo bario pa stimula boluntarismo y responsabilidad di un pa otro den comunidad.

Hobennan a ser envolvi e.o. pa haci limpi y yuda verf cas den diferente bario p'asina duna barionan un mihor bista/ambiente y pa crea envolvimento di habitantenan. A coloca canchanan deportivo y parkenan den diferente bario. A drecha viviendanan y infrastructura di nos hendenan cu ta biba den casnan di pueblo na p.e. Juana Morto y Jaracomplex. A construi viviendanan special pa nos grandinan na Jaburibari y a construi MFA-nan pa nos hendenan no tin cu bay leu di cas pa paga nan utilidadnan y pa nan por topa otro pa intercambia y asina mehora cohesion. Pa atende cu hobenan den dificultad a drecha e edificio, a mehora e guia y servicio di Centro Orthopedagogico y a bin cu proyecto di Sociale Vorming.

Ademas pa sostene mayornan cu ta traha a crea Trai Merdia y a inicia cu Trai Merdia pa hobennan. A crea diferente asina yama randvoorwaarden, esta condicionnan pa un bon educacion di nos muchanan, banda di tur inversion den enseñanza. Wyatt-Ras ta lamenta cu tanto e Minister como su colega no ta componde cu e trabou di un Parlamentario ta di pasa leynan y controla si Gobierno ta ehecuta su maneho. Un Parlamentario no por ta den un comision pa ehecuta plan cu Minister tin cu ehecuta. E ora e no lo por ta obhetivo pa controla e Minister. Mester por confia cu trahadornan den sector social ta profesional y cu Parlamentario of Ministernan no mester di tey pa profesionalnan por traha. Wyatt-Ras den su trayectoria den sector social semper a traha neutral leu di politica. Contrario na loke e Minister di Asuntonan Social kier haci awor y kier pa Wyatt-Ras bay yud'e.

Si e kier conseho semper e lo por a pasa serca Wyatt-Ras, pero el a scoge pa haci manera cu nada no a ser haci prome cu el a bira Minister. Wyatt-Ras su deseo ta p'e Minister cumpli cu su promesanan. Ehecuta e plan di crisis y presenta e fondo manera cu CAFT tambe a indica. Bo por duna placa, pero tin cu pone instancianan hunto. Placa placa placa no ta tur cos ta importante p'e diferente instancia y organisacionnan por traha hunto. Lo resulta apesar cu Minister a inverti tur placa den 2 aña p'e diferente sectornan cu ainda problemanan no ta ser soluciona pasobra consecuencianan di abuso ta di duracion largo y ta rekeri cooperacion estrecho entre instancianan pa loke ta trata referencia y continuacion di guia di casonan.

Pero Wyatt-Ras por garantisa un y tur cu unda cu e t'e lo t'e lo keda sali na vanguardia di e sector social pa duna sosten necesario n'esnan vulnerable y den dificultad.

Minister Presidente mustra transparencia awor

Anuncia cua trahadornan publico lo wordo manda cas pa cumpli cu CFT

Apelacion di Melvin Tromp, vocero di AVP

PROME Minister Evelyn Wever Croes semper ta insisti cu su Gobierno ta uno transparente, cu ta bisa loke e ta haci y cu lo haci loke nan ta bisa, un ponencia cu te ainda tin cu wordo demostra ainda mirando cu despues di un aña den gobernacion, su Gobierno no a cumpli cu promesanan haci na pueblo.

Miembro di partido AVP, sr. Melvin Tromp a señala cu e momento crucial a yega pa Prome Minister y su Gobierno, mustra sinceridad cu su pueblo y bin dilanti y splica loke e ta bay haci pa corta miyones na gasto di personal manera CFT y Gobierno di Hulanda ta exigiendo.

“Mientras cu ainda Parlamento no a haya e concepto di e protocol cu Prome Minister y Minister di Finansa a firma cu Hulanda pa alarga permanencia di CFT na Aruba, ya por mira cu CFT a cuminsa actual a base di e protocol cu a wordo firma dia 22 di november ultimo y hasta ta ordena Minister di Finansa pa tuma decisionnan relaciona cu cambionan presupuestario di 2018.

Un carta cu ta confirma cu CFT lo defini tur loke Gabinete Wever Croes por haci p’e añanan cu ta bin caminda a ordena e Minister pa usa cualkier entrada incidental conoci como meevallers, pa reduci e deficit presupuestario.

No cabe duda cu Gabinete Wever Croes a tuma un decision cu lo bay tin consecuencianan ainda mas pisa cu e pakete di medida cu ya a wordo impone riba pueblo y en realidad e situacion lo sigui empeora den transcurso di 2019.

No solamente Gobierno no mag di usa ningun entrada adicional pa proyecto of otro asuntonan general, e acuerdo ta pone cu p’esnan di entrada abou, ta dificil pa nan bay haya algo extra for di Gobierno y aki nos ta papia di esnan di entrada minimo, esnan den onderstand y e pensionadonan.

Sinembargo tambe nos tin cu señala cu mientras cu tanto Prome Minister como Minister di Finansa a insisti pa algun siman caba cu nan lo no por bay di acuerdo cu Hulanda pa cuminsa kita hende for di den servicio di Gobierno, tur cos ta mustra cu esaki mester bay wordo haci y cu e ta parti di e acuerdo firma cu Hulanda.

Aworaki nos tin un Prome Minister cu a mustra su satisfaccion cu e protocol firma, e acuerdo nobo bou di cual su Gobierno lo tin cu traha a base di ordonan di CFT y e momento ta bay yega cu no ta keda Gabinete Wever Croes nada otro, di manda hende cas of impone mas medida cu aumento di belasting cu lo aumenta e inflacion den un forma nunca bisto antes.

Si Prome Minister a insisti semper cu su Gobierno ta uno transparente, cu e hende ta central den maneho di su Gobierno, nos ta kere cu e momento a yega p’e Prome Mandatario mustra sinceridad cu su pueblo, mas tanto cu e trahadornan publico y kico ta bay pasa cu nan.



Mientras cu ya caba a manda centenares di trahador cas pa motibo cu nan ta lo ta liga na partido AVP, awor ta surgi un situacion cu mester manda ainda mas hende cas pa por reduci e gastonan halto di personal, cu a sigui aumenta segun observacionnan di CAFT y Hulanda.

Ta dificil pa kere cu e momento aki lo no yega, esta cu lo manda hende cas cu tur consecuencia cu esaki lo tin pa cantidad di tata y mama di famia, sigur ora cu tuma nota cu ya caba CFT a cuminsa ‘ordena” Gabinete Wever Croes pa cumpli cu e protocol firma dia 22 di november ultimo.

Kendenan lo wordo manda cas? Ki acuerdo lo yega cu e grupo aki pa nan bandona servicio di Gobierno, ya cu tur loke Prome Minister caba a menciona cu implementacion di un vutreglening, cu lo bay manda gran parti di esnan den overtolligpoul cas, lo no ta suficiente pa cumpli cu exigencianan di CFT y Hulanda.

Ta di lamenta cu tin un grupo di funcionario publico lo drenta aña nobo sin cu nan sa kico ta bay pasa cu nan, ki futuro tin pa nan, anto a base di un maneho di un Gobierno cu a priminti progreso y felicidad ora cu nan a drenta Gobierno,” Melvin Tromp di AVP a declara.

Mas promocion den Cuerpo Policial Aruba

Di agent 1ste klasse promovi pa Brigadier







Na Centro di Husticia a tuma lugar entregamento di Landbesluit na agente policial sr. Steve Bikker. El a haya e landbesluit dor di Alto Comisario di Polis sr. Andrew Hoo y waarnemend districtchef di districto di Santa Cruz, Walter Werlemanm, Sub Inspector Primera Klasse.

Cu su curashi y determinacion Steve Bikker awor ta Brigadier. Aruba por ta orguyoso cu nos tin agente policial educa y profesional cu ta sirbi nos pais. Masha Pabien Steve, Santa Cruz y Pais Aruba lo sigui conta cu bo servicio, integridad y seguridad!

Drs. Robert Anjie di partido CURPA:

Cambionan den ley LUTV ta un traicion contra pais Aruba

RECIENTEMENTE Parlamento a haci cambionan den ley di LUTV cu ta un acto di traicion contra Aruba. E cambionan aki e.o. ta deshaci di e Swiss Model cu tabata pone cu un persona no por tin un permiso mas cu 3 aña y tambe ta habri e porta pa famia di esun cu tin e permiso bin Aruba.

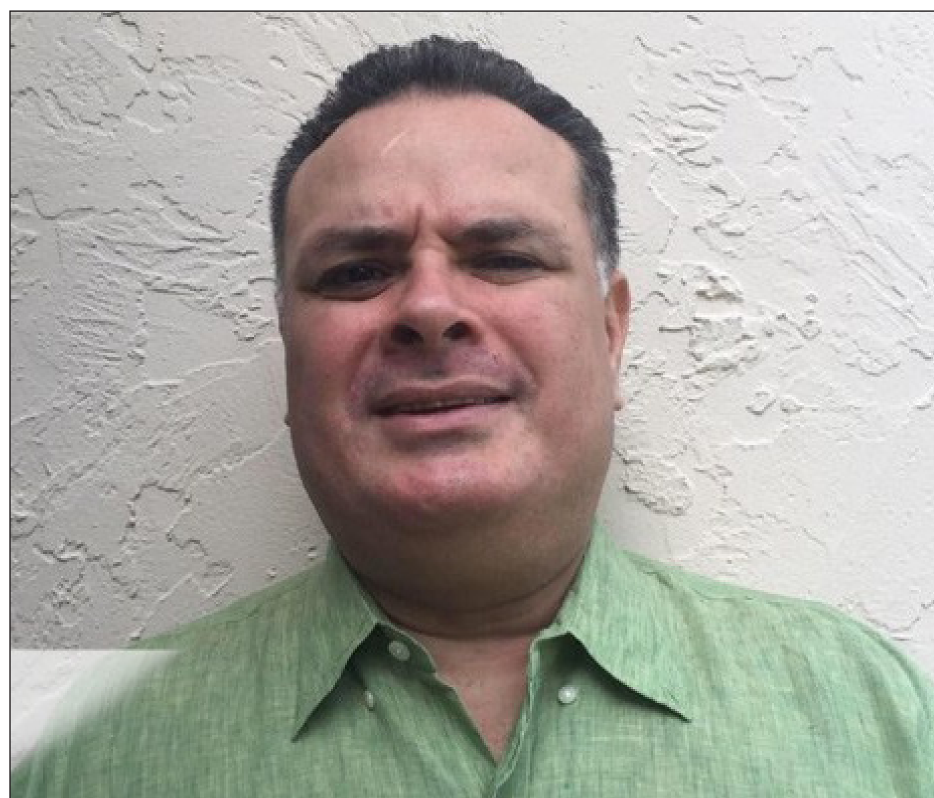
Nos no por comprонde con politiconan cu supuestamente ta bisa cu nan ta stima Aruba ta haci contrario y ta sigui habri e fronteranan hancho habri pa mas stranhero drenta Aruba cu tur e consecuencianan negativo riba varios nivel manera e.o. social, economico, capacidad di cargo, finansa publico y no di papia mes di perdemento di identidad.

Partido CURPA tabata e unico partido cu un maneho fuerte pa cera y controla nos fronteranan y combati ilegalidad, segun e lider, Robert Anjie. Ningun partido a durf di bin cu un maneho fuerte asina pa miedo di perde voto.

Den nos programa "Vol is vol!", nos e describi extensivo con nos lo a cera y controla e fronteranan. Un pais sin fronteranan no ta un pais. E.o. nos lo a termina cu e fenemeno di cheap labor dor di pone un paro temporal per direkt na otorgamento di permisonan di trabou y ilegalidad.

Di e forma aki salarionan lo subi sin mester hisa minimumloon y mas entrada lo a drenta den caha di Gobierno, fondonan di AZV y AOV pensioen y cartera di e trahador. Nos lo a kita beneficionan di esnan cu permiso di trabou cu mester ta pa Arubianonan y esnan cu e nacionalidad Hulandes so manera AZV, AOV pensioen, otorgamento di tereno erfpacht etc.

Nos lo a para naturalisacion pa haya pasaporte Hulandes of haci esaki dificil pa haya. Tambe nos lo a introduci boetnan halto pa companianan cu ta emplea ilegal y asina mi por menciona mas cos cu lo a percura cu e



fronteranan di Aruba ta bon cera y controla.Aruba ta vol y nos no por sigui laga stranhero drenta pa loco si nos kier of no pasobra tardi of tempran esaki lo haci daño na Aruba, segun Robert Andjie.

Tin hopi politico cu ta casa, tin un pareha stranhero of ta decediente di un stranhero no por saca e parti emocional for di e parti di un bon maneho di migracion cu ta n'e bienestar di Aruba y tambe e ilegal y e stranheronan legal, pasobra e ultimo dos grupo aki ta sigui cay den mas abuso y pobresa cu e maneho nobo anti Arubiano di e Gobierno aki.

E pais mester ta na prome lugar y no bo emocion nan. Cu e cambionan den LUTV Aruba lo bay perde su identidad, e pueblo lo perde oportunidadnan di un trabou husto y digno y gastonan lo sigui subi sky high pa Gobierno y e fondonan di AZV y AOV creando un situacion social-economico desastroso.

Politico y hendenan cu ta apoya un maneho di migracion cu ta habri e fronteranan hancho habri pa jan en alle man drenta pa ami ta un traidor di e pais y no por ta stima Aruba. Si stimacion pa un pais ta destruccion di un pais anto mihor no stima, drs. Robert Anjie di CURPA a conclui.

Positive Foundation a celebra su di 15 aniversario

Cu exitoso concierto di gospel 'Aruba bo ta bendiciona'

DIADOMINGO dia 18 di november Positive Foundation a organisa un tremendo concierto di Gospel: 'Aruba bo ta bendiciona' II, den Cas di Cultura.

Presidente di Positive Foundation, Glen Penniston su vision 'Aruba bo ta bendiciona' ta pa tur cuidadano di Aruba realisa cu nos ta biba riba un isla maraviyoso y realisa tambe con bendiciona cada un di nos ta.

Mesun cos cu aña pasa Positive Foundation a invita hende grandinan di varios cas pa hende grandi bin presencia e concierto di gospel.

Esaki ta pa laga nos hende grandinan sa cu Aruba ta aprecia nan y cu cada un di nan ta un bendicion pa nos isla.

Nos hende grandinan di Cas Ambiente Felis, Biba Bou Guia, Huize Maris Stella, Stichting Cas Cristelle, Stichting Michael Paviljoen, Stichting Thuiszorg Aruba y SABA Centro di Cuido San Nicolas a gosa inmensamente di 'Aruba bo ta bendiciona' II.

E publico en general tambe a gosa tremendamente di e cancionnan di Junior Garcia, Ezequiel Antony, Shannon Bueno, Abril Morales, Rocco Franken, Hilyann Croes, Angelique Klooster cu a bin di Curaçao, Eltienne Yarzagaray y e artista invita Willy Rodriquez directamente for di Hulanda.

Pa haci e concierto di gospel 'Aruba bo ta bendiciona' II un realidad varios instancia y compania a partner cu Positive Foundation.

Positive Foundation ta gradici tur partner di curason y ta spera di por sigui conta cu nan sosten pa otro aña tambe. Aruba keda pendiente pa otro 'Aruba bo ta bendiciona' III mas spectacular den 2019.







Parlamentario Sue-Ann Ras a planta mata na acto solem pa recorda Rishandroh y Roshandrick



DIAHUEBS mainta ultimo a tuma lugar un acto solem, unda Gobierno a recorda e prome aniversario di e morto cruel y devastador di e dos criaturanan: Rishandroh y Roshandrick. Un morto cu a sacudi nos isla profundamente y sigur a pone nos tur para keto y realisa den ki situacion nos muchanan ta bibando.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) n'e ocasion aki tabatin e honor di planta e mata: Foyo di Cruz, hunto cu Directora di DAS, sra. Glenda Hernandez, kende a simbolisa e parti di tur e victimanan di abuso y violencia.

E prome matanan tabata cada uno na honor di un di e dos criaturanan. E plenchi hunto cu e 3 matanan aki lo fungi como un recordatorio y reflexion pa henter comunidad, pa protega nos muchanan y tur esnan vulnerabel den nos comunidad, cu a experiencia violencia y abuso. "Realidad ta, cu nos comunidad kier wak mas cambio y ayudo y ta sinti cu nos muchanan no a haya e proteccion necesario y ta di compronde, paso awor nos hendenan a cuminsa bira mas consciente, ta vocifera y ta preocupa cu loke ta pasando y ta kibrando silencio porfin.

Mi por garantisa si, cu e trabounan ta andando y tin su retonan, pero na mesun momento ta buscando solucion p'e procesonan ta mihor legalmente, duradero y responsabel cu cada caso cu tin y cu ta presentando," según Sue Ann Ras.

Xpresa bo mes

Un fin di siman decisivo pa Aruba

UN par di luna pasa Parlamentario Hendrik Tevreden di MEP a declara cu e nunca lo vota na fabor di legalisacion di marihuana na Aruba. El a bisa aserca cu e sa den cuanto problema el a pasa pa motibo di droga.

El a laga un respet grandi atras y pueblo a sinti cu porfin un hoben Parlamentario y cu corahe ta sali padilanti y duna su punto di bista publicamente sin tene na cuenta e acuerdo cu e partidonan a sera na momento cu nan a forma Gobierno.

Su corahe a ser admira y respeta pa tur hende y keremi, mi a bisa cu ta hende asina nos mester pa proteha nos futuro generacion.
E weekend aki lo tuma lugar aki na Aruba un conferencia encuanto legilisacion medicinal di marihuana aki na Aruba.

Tur hende, specialmente esnan cu ta traha cu hobennan sa cuanto descordia, tristesa, sufrimento, hobennan riba mal caminda, hobennan perdi, e maldito droga a trece cu ne.

ESNAN VICIA DEN DROGA TUR A CUMINSA CU USO DI MARIHUANA. Ni un par di dia pasa un Parlamentario bou di influencia di droga a duna un show di mal y mahos comportacion den Cas di Pueblo, na unda e mihor ehempel y educacion mester por sali sigur.

Pa rabia o bou influencia cu bo por ta, comportacion, norma, balor y respet ta bin di cas, y sikiera e mester a respeta e sernan femenino den e sala. Ki ora e hiba un discurso o den rueda di prensa e tin cu hisa su bos, papia rabia.
Un persona bou influencia di alcohol, cu tin su consecuencianan, bo por dectacte, pero un persona bou influencia di droga ta dificil pa bo por comproba, solamente cu test riba e persona bo por saca afor.
Si enberdad marihuana medicinal ta bon, anto laga boticanan bestel nan y laga dokternan prescribi esaki p'e pacientenan cu mester di dje.

No mester t'asina cu nos lo bay cuminsa cu un cultivo incontrolable riba nos pais y cu fabricanan di remedi traha cu marihuana lo lanta na cantidad riba nos pais.

Na Hulanda, esnan cu ta sigui noticia ta na altura cu Gobierno ta man na cabez, debi cu Belgica y Alemania a forza Hulanda pa laga sera tur e koffieshopnan cu ta bende marihuana serca di nan frontera, esta esnan cu ta riba tereno Hulandes, pero cu ta serca di e fronteranan di e paisnan aki. E molester ta horiblemente grandi.

Na Hulanda e turismo marihuanero a bira un estorbo grandi p'e habitantenan y fuera di esey e porcentahe di uso di droga bou di hobennan a subi considerablemente. Hulanda a legalisa marihuana, pensando cu asina e interes pa uso di droga di bira menos, alcontrario el a aumenta.
Mescos a sosode na Merca, cu tambe a pensa y haci igual, pero cu consecuencianan hopi fatal.

Ta tristo cu Polisnan den Parlamento no ta sali na defensa di pueblo, di nos futuro generacion, un hende mester haci'e y den nomber Dios y Mama Maria, mi ta pidi boso reza y sigui reza pa nos pais y nos futuro generacion.

Ruman Tevreden sigui defende nos pais.
Abo ta di acuerdo cu legilisacion di marihuana medicinal y cu plantacion di marihuana riba Aruba? Laga bo bos rezona.

Nomber y direcion ta conoci na redacion.

Inkspiration cu evento pa nos muchanan di menos recurso haya regalo di Pasco

RYAN “Clinchi” Tromp, doño di Inkspiration Tattoo Studio hunto cu artistanan Roberto Hernandez y Kenneth Montero a bin n’e idea pa organisa un evento pa recauda regalo pa muchanan di menos recurso. Tur recaudacion lo wordo entrega na Fundacion pa nos Comunidad cu t’e instancia cu lo percura pa un grupo di mucha por celebra fiesta di Sinterklaas of haya un regalo bou di kerstboom. E evento lo tuma lugar diadomingo 2 di december 2018 na Inkspiration Tattoo Studio situa na “Sandbar” J.E Irausquin BLVD 370, lokaal 4, Palm Beach cuminsando pa 12or di merdia y lo termina 10or di anochi.

E evento ta consisti di intercambio di un regalo pa un tatuahe. E artistanan di Inkspiration lo prik “for free” e dia aki. Pa bo haya bo tatuahe gratis bo mester entrega un regalo di por lo menos 50 florin hunto cu e recibo di e regalo.

E “tattoo” lo ta di un tamaño di mas o menos 2 x 2 inch. Mirando e cantidad di hende cu tatuahe na Aruba mester conclui cu esaki no ta un “taboo” mas den nos comunidad.

Pues tur hende ta invita pa pasa Inkspiration. Tambe ta posibel pa participa sin haci un tatuahe. Djis “drop by” cu un regalo di 50 florin y lo bo haci un mucha contento. Ta pidi tur cu ta intresa pa bin mas tempran posibel pa nos por draai smooth henter e dia.

Clinchi Tromp no ta un desconoci den e mundo di tatuahe. E t’e organizador di e “Tattoo Convention” y a participa na varios convention rond mundo.

Recientemente el a gana 2 premio na e convention di Trinidad & Tobago. Roberto Hernandez procedente di Venezuela tin 5 aña trahando na Inkspiration y e ta specializa den lettering y recien a publica un booklet cu diseño di letter.

Kenneth Montero t’e miembro mas nobo di e famia di Inkspiration. Den un corto tempo el a sa di desaroya su mes den un bon artista cu gran futuro.





Aruba henter ta invita pa aporta n’e evento y asina yuda muchanan di menos recurso haya un bunita regalo p’e temporada aki di celebracion.Nos ta wardabo!

Na opinion di Gobierno:

Wyatt Ras ta sufri di e sindrome di Mike Eman; desconexion total cu e realidad

"NOS por compronde e critica continuo cu Parlamentario drs. Mervin Wyatt Ras tin riba Minister Glenbert Croes. Su frustracion cu su mes, cu pa 8 aña largo el a sinta haci nada, tin Wyatt Ras cu e no por soporta cu Glenbert Croes si ta haciendo hopi mes y mucho mas den apenas un aña di Gobernacion", segun un comunicado di prensa di Gobierno.

Te dia di awe ora bo lesa reaccionnan di Wyatt Ras, bo ta keda babuca di e señora aki su ponencianan. El a contagia cu e sindrome di su lider: Un desconexion total cu e berdad y cu e tristo realidad di nos Pais.
"Nos ta manda Wyatt Ras lesa e raport cu su Gobierno, cu su bendicion como Presidente di Parlamento, a laga sconde.
Aruba como pais y como pueblo, ta pasando den un era menos bunita, den problemanan hopi dificil, danki n'e materialismo promovi pa AVP enbes di a inverti den fortalece e ser humano.
E gobierno di AVP a endeuda nos Pais surpasando e nivel aceptabel y responsabel, sin NUNCA a inverti un cen den sanacion social di nos Pais.
Al contrario, a opta pa tapa e berdad cu klinker y asfalt. A opta pa sconde nos tristo realidad ainda den porta di eleccion.
E engaño aki, e trocemento di berdad aki, lo keda pa semper AVP su legado. Ta troce historia, ta troce e berdad financiero y a troce e realidad social cu e rementa den cara di nos Pais, nos pueblo y Gabinete Wever-Croes riba 24 di november 2017.
Nos por compronde cu Wyatt-Ras ta frustra di wak un persona manera Minister Glenbert Croes sin background social algun, pero cu ta traha cu curason, ta logra hopi mas cu e propio Wyatt Ras cu ni como Presidente di Parlamento a haci nunca nada pa rescate social di nos Pueblo ni rescate financiero di nos Pais.

Gabinete Wever Croes si a demostra cu apesar di CAFT (logro di AVP), apesar di nos desastre financiero (logro di AVP), cu e Gobierno aki si ta pone miyones na disposicion di e cadena social.
Nos no ta pretende di solucion'e den e gobernacion aki. Pero nos a y lo sigui percura pa hamas e candela cu e morto di Rishandroh y Roshendrick a cende, paga!

E tempo di hunga "mooi weer" a caba hunto cu AVP. Y cu cada bes cu surgi otro problema social, e ta refleho directo riba e ultimo 8 añanan di Wyatt Ras y su partido.
Por ultimo: Minister Glenbert Croes ta un gobernante transparente y p'esey e tin e organo mas halto di nos Pais, esta Parlamento di Aruba, den persona di Sue-Ann Ras, ta controla kico tur ta haci, unda tur Aruba su placa ta bay.

Un ehempel cu AVP por siña di dje cu por cierto ta tarea di Wyatt Ras tambe como Parlamentario", Gobierno a finalisa su reaccion riba ponencianan treci pa drs. Mervin Wyatt Ras.

The Heart cu fundraising

DIADOMINGO 2 di December, directiva di Stichting The Heart of San Nicolas lo tin un fundraising den forma di un High Tea Party with a Christmas touch na Teresita Center. Directiva di e fundacion ta invita damanan pa nan bin deftig pa nan pasa un rato combersa y experencia un atardi bunita y special pa nan. E fundraising ta pa un bon meta pa San Nicolas. Si kier bin cu mas hende tambe ta posibel. Por haya carchi na porta tambe. No lubida cu e fecha ta dia 2 di december 2018, na Teresita Center. E actividad aki ta cuminsa pa 3 or di atardi te cu 6'or. Lo tin show y entertainment, Premio pa bisti mas elegante, sombre mas original.
Por yama pa carchi si kier na 592-5129 y 568-4409.

Empleado superior di Aruba Bank pa luna di november ta conoci



PA Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan: "Un Experencia Superior".
Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina empleadonan ehemplar tur luna. E empleadonan cu ta escogi t'esnan cu durante di e luna a haci nan maximo esfuerzo pa brinda momentonan superior na tur esnan cu bishita Aruba Bank of haci uso di un manera of otro di un servicio di banco.
Andries Silva t'e empleado cu a ser selecciona durante di luna di november. Sr. Andries Silva, Field Support Technician, ta percura pa su servicio superior ta uno cu lo refleha den e resultado final di su trabou den e organizacion. Su profesionalismo y amabilidad pa yuda cada colega t'e motibo di su nombramento. Aruba Bank ta felicita y gradici Andries Silva.

"Enseñansa t'e pasaporte pa futuro, pasobra futuro ta di esnan cu prepara p'e den presente"

E proyecto Appel di Oro ta un prestigioso Premio pa celebra Excelencia den Enseñansa. Henter comunidad: alumno, studiante, mayor, coleganan maestro y/of dirigente di scol, ta bon-bini pa nomina un Proyecto Escolar (Proyecto di Inovacion), Maestro, Dirigente (Cabesante, Director di Scol, Rector of Unit Manager) y Lifetime Achievement (Maestro, Dirigente, Director, Rector, Unit Manager, Actor di Sosten pensiona of cu ta bay baha cu pension).

Por haci esaki dor di acudi n'e website Enseñansa Aruba [ea.aw], yena e formulario di nominacion caminda ta describi en corto y mas concreto posibel pakico e persona of proyecto merece un Appel di Oro.

Por sigui Appel di Oro riba facebook tambe n'e siguiente link: www.facebook.com/appeldioro.

E periodo di nominacion pa aña 2018 ta habri y lo cera dia 12 di december. Mirando cu falta dos siman so mas di nominacion pa Appel di Oro, Ministerio di Enseñansa hunto cu Departamento di Enseñansa Aruba ta haci un yamada na henter comunidad pa haci nan nominacion.

E formularionan di nominacion lo keda evalua pa un cuerpo di hurado cu ta consisti di personanan califica y cu amplio experiencia riba tereno di Enseñansa na Aruba.

E proyecto Appel di Oro ta un oportunidad pa reconoce esnan cu ta destaca den enseñansa, esnan cu ta contribui na y representa excelencia den enseñansa, es decir, "Nos Heroenan di tur dia".

Pa cualkier pregunta relaciona cu e proyecto Appel di Oro por tuma contacto cu sra. Sharine Croes na telefon 528-3415 of via email appeldioro@ea.aw.

Pa mas informacion por acudi na nos website [ea.aw] y busca Appel di Oro den e alfabet menu. Tambe por sigui desaroyonan relaciona Enseñanza na Aruba atrabes di facebook, twitter, Instagram, @educationaruba.

Experiencia e sabor i esencia Arabe den e proximo pop-up:

Renaissance Aruba ta presenta 'SAEADA'

RENAISSANCE Aruba ta invitabo p'e ultimo *'pop-up'* di 2018. E weekend aki lo haci un biahe culinario pa ciudadnan Arabe y presenta 'Saeada' na ex-Sidebar, Renaissance Marketplace.
Awe diasabra dia 1 di december bo ta invita pa un experencia unico cu lo keda completa pa *belly dancers*, *complimentary Henna Tattoo*, *un Hookah Corner,* musica y un variacion di delicianan Arabe!





Disfruta di e.o un Falafel Sandwich, of un Shawarma di carni of galiña, tambe tin e Shish Tawook, cu ta e *grilled skewer* y e popular Shisk Kebab cu ta e *beef skewer*. Por pidi tambe for di e menu principal un dushi Lamb Chop, Fish Harra of e Chicken Kabsa. E menu ta reparti den, platonan friu manera e Hummus, Tabouleh (salada) y tambe platonan cayente manera e dushi Batata Harra (spicy fried potatoes) of e Beef Sambousek y finalmente e platonan principal ya menciona. Claro, tin dessert y ta recomenda e Baklava (filo, nuts sweet.)!

'Saeada' ta habri diasabra for di 12'or di merdia pa lunch te cu 10or di anochi. E chefnan di Renaissance lo presenta un combinacion di diferente delicia Arabe.
'Saeada' lo ta situa na ex-Sidebar na Renaissance Marketplace. Reserva awe mes na 523.6115

Playa Linda ta gradici p'e servicio fiel di su top asociadonan









FOR di dilanti te patras di e cas, asociadonan di Playa Linda Beach Resort ta keda su fortalesa mas grandi. Un celebracion di empleadonan bon balora y aprecia, kendenan ta marcando un hubileo e aña aki, a tuma lugar recientemente den e forma di un almuerso di Dia di Gracia (Thanksgiving) na Giannis Restaurant.

Playa Linda, cu a celebra su propio 35 aniversario e aña aki, ta particularmente orguyoso di reconoce su empleadonan di largo trayectoria, kendenan a yuda establece e resort su reputacion como un estimado timeshare y den top pa su hospitalidad y servicio sobresaliente.

Entre e hubiladonan honra tabatin 4 marcando decadanan n'e resort. Resaltante entre nan tabata Executive Housekeeper Ingrid Todd, kende a marca 35 aña trahando y cu ta keda un role model pa su servicio dedica y logronan durante di su carera.

Igualmente honra tabata empleadonan di 30 aña di servicio, Adela Orman, di Housekeeping, y Marlyn Tromp, di Accounting. Acolada y gratitude tambe a keda expresa p'e contribucionnan di 25 aña di servicio di Santiago Aldea, di Grounds.

Un empleado di 15 aña, Felicita Cuesta Colon, di Housekeeping, tambe a ricibi reconocimento pa su tantisimo añanan di servicio. Marcando un decada cu e resort, y recibiendo elogio pa su decimo aña na pia di trabou tabata Nidia Helder, di Accounting.
Empleadonan cu rapidamente a bira parti di e famia di Playa Linda family ta celebrando cinco aña tabata Luz Marina Duran, Yahaira Jimenez y Shirley Maduro, di Housekeeping, como tambe Bellman Diego Vazquez y Andres Rubio di Loss Prevention.

Tur empleado celebrando un aniversario laboral a ricibi nan tradicional envelop di bonus riba nan fecha original di drenta servicio, pero adicionalmente e almuerso anual di Dia di Gracia ta duna e oportunidad na Playa Linda pa expresa su gratitude continuo p'e trabou duro logra tur dia dor di cada hubilado.
Tur asociado reconoci pa un marcapaso e aña aki a ricibi palabranan adicional di danki y un recuerdo special pa conmemora e ocasion special.

San Nicolas y "Nicolaas Store" ta wordo honra durante

Magnifico Concierto di Pasco "Celebracion!"

E monumental y historico "Nicolaas Store" lo ta den luz positivo un bes mas. E biaha aki pa un celebracion musical masha special di fin di aña. San Nicolas tambe lo wordo honra durante e concierto aki, como e ciudad cu a aporta na Aruba su economia pa hopi aña y cu tambe a enrikese Aruba su cultura di un forma magnifico.

E gran concierto musical di Fin di Aña aki lo tuma lugar diadomingo dia 9 di december y lo conta cu presentacion estelar di Tony Mingo, Mighty Reds, Nico y Lee Connor, Gabriel Ayala, Romeo Kilayko, Michael Longott, Tabitha Heemstadt, Arelys Franken, Shannon Bueno, Solaica Clarinda, Ghislaine Grant, Jeanedy Semeleer, Stephanie Albertus y Stephanie Gravenhorst.

Tur artista lo wordo acompaña pa un mahestuoso orkesta bao direccion di Ivan Quandus.

Edjean Semeleer kende t'e artista principal di e proyecto aki, ta sigui cu e tradicion di scoge lugarnan inusual pa presenta conciertonan unico.

Hunto cu nos planta nacional TeleAruba cu e aña aki ta celebrando su 55 aña di existencia, esaki lo bira tambe un grabacion pa un produccion masha special pa fin di aña.







Rotavirus afectando salud nos muchanan

LABAMENTO DI MAN TA DI SUMO IMPORTANCIA



DEN e ultimo luna, Departamento di Salud Publico a tuma nota di un crecemento den casonan di diarea y sacamento bou di muchanan di 0 pa 7 aña. Den mayoria di casonan raporta ta trata di muchanan entre 1 cu 4 aña y e causa principal ta Rotavirus confirma dor di laboratorio.
E sintomanan di Rotavirus ta diarea, keintura, sacamento y tin biaha dolor di barica cu por conduci na deshidratacion y hospitalisacion pa un averahe di 2 pa 3 dia.

Rotavirus ta wordo transmiti via boca dor di mannan, obhetonan, cuminda y bebida contamina cu pupu di un persona infecta. E lugarnan mas comun pa transmision di Rotavirus ta na cas, creche of scol.
Baby y mucha chikito por transmiti Rotavirus for di 2 dia prome te cu 8 dia despues cu diarea cuminsa.
Den caso cu un baby of mucha chikito tin diarea, ta hopi importante pa mantene un bon higiena general. Esaki ta ensera cu muchanan mester laba nan mannan bon y frecuentemente cu awa y habon, principalmente prome cu come y despues di bay baño.

Adultonan tambe mester laba mannan bon despues di atende cu un mucha malo, prome cu prepara cuminda of bebida pa mucha y tambe mantene tur obheto cu muchanan ta hunga cu ne limpi dor di labanan cu tiki desinfectante.

No tin tratamento specifico pa Rotavirus, ta keda unicamente e curpa pa deshaci di e virus pasobra antibiotica ni tampoco antiviral no ta yuda den e caso aki.
Si un baby of mucha ta malo haci e maximo esfuerso pa tene na cas. No hiba un baby of mucha cu diarea creche of scol, pa evita cu mas mucha ta keda infecta.

Ta sumamente importante pa mantene e baby of mucha chikito cu diarea bon hidrata dor di dunanan hopi likido pa bebe preferibel awa of Pedia Lite, pero no duna mucha ningun tipo di bebida pa deporte.

Si e mucha ta presenta sintomanan manera boca seco, hopi sed, ta urina tiki, ta slap of ta sin animo, keintura mas cu 40 grado, dolor fuerte den barica of tin diarea cu slijm of sanger consulta cu bo dokter di cas inmediatamente.

Ta di sumo importancia pa nos siña nos muchanan e custumber di laba man na un edad tempran. Pa evita malesanan manera t'e caso di Rotavirus.

E prome pa hacie den e islanan ABC

Vianney Coffie e prome Polis pa particpa den Ironman






AYERA Cuerpo Policial Aruba a anuncia cu sr. Vianney Coffie un Polis no desconoci den nos comunidad lo participa den IronMan 2018. Vianney Coffie ta forma parti di e unidad canino mihor conoce como (K9 UNIT) di Cuerpo Policial Aruba.
Tur cos a inicia na comienso di e aña aki ora el a participa den Ronde van Aruba. Esaki tabata e comienso di un hazaña cu awe e ta bay participa na Iron Man na Colombia.
Despues cu e exigencia di Scol di Polis tabata halto den loke tabata deporte, esey a motiva Coffie pa duna 100% di su parti den deporte p'asina e por termina y haya su MBO diploma di Polis. E no por a haci'e su so. Hunto cu su coleganan di klas nan a yude y pushe p'asina e pone su mente dirigi pa logra su metanan. Ora el a wak cu nada ta imposibel, ta di e momento ey el a wak cu un carera nobo lo inicia su dilanti. El a hinca su mes den deporte no solamente p'e parti fisico, pero mentalmente tambe p'asina e por yega final na cada evento deportivo.

IRON MAN 2018:
E Iron Man lo tuma lugar na Colombia.Ta trata aki di un version chikito cu yama 70.3 cu Coffie lo participa. E ta encera 1.9km di landamento, 90km di bicicleta y un half marathon di 21km na pia.
Bryan Lampe ta un di su sostenedornan kende a pushe pa cu awe e ta bay p'e di 2 hazaña cu t'e Ironman. Coffie mes a haci su sondeo y a constata cu na Aruba, Bonaire y Curacao no tabatin ningun agente policial cu a yega asina leu pa den e evento di magnitud asina aki. Coffie lo t'e prome agente policial di Aruba cu lo participa den e evento aki cu lo carga Aruba y KPA den exterior.
E aña aki Coffie a atende diferente evento deportivo. E motivacion lo sigui y Coffie su meta principal ta pa completa e Ironman 2018 completo. Coffie a biaha caba pa Colombia pa Ironman 2018. Tabata 6 luna di preparacion y awor e dia a yega.
Diadomingo awor dia 2 di december 2018 lo tin e competencia y Coffie ta cla pa participa y ta mentalmente prepara. Nos di Cuerpo Policial Aruba ta sumamento agradecido na Coffie pa su lucha y transformacion. Un agente policial cu ta duna ehempel p'e siguiente generacion. Nos ta desea Vianney Coffie hopi exito na Colombia y semper sigui preservera y guia e hobennan cu ta esnan cu lo guia e pais aki mañan.

FIFA topando cu islanan Caribense na Aruba

FIFA ofreciendo guia pa finansa sostenibel den futbol

REGULARMENTE dirigentenan di e organisacion mundial di futbol, FIFA, ta bishita nos isla. E biaha aki ta pa un tayer specificamente riba "Financial Governance and Management" durante dos dia largo.

Meta di e charla tabata pa atende asuntonan general identifica como parti di e proceso di auditorio y reportahe, mescos ta algun caso specifico entre e participantenan, relaciona cu maneho financiero di e paisnan miembro di FIFA.

E representantenan di FIFA a ricibi "feedback" di e forma con cada pais individual ta atende cu e maneho financiero impone dor di e organisacion mundial di futbol, incluyendo experiencia den e proceso di "audit" y reportahenan cu ta ricibi di cada pais miembro.

E paisnan participante tabata Aruba, Antigua Barbuda, British Virgin Island, Guyana, Jamaica, St. Kitts and Nevis y St. Vincent.

Christoph Suppiger, den su calidad di "Senior Manager Development Programmes" di e division di "Member Associations & Development" a duna di conoce cu regularmente ta tene e tipo di seminarionan asina pa garantisa cu FIFA y e paisnan miembro ta riba e mesun liña di pensamento relaciona cu maneho financiero.

No ta un secreto cu FIFA tin un cantidad di programa den cual a aloca presupuesto pa cada pais, pa desaroya e nivel di futbol.

Ta esencial p'e paisnan ta consciente cu nan no ta haya e placa tanten cu no aplica p'e fondonan aki.
E aplicacion ta bin cu su condicionnan y proceso pa aplica y despues tin condicionnan y proceso con ta gast'e, con ta raporta e gastonan y con ta "audit" henter e proyecto, basa riba entrada y gastonan.





Ing. Richard Dijkhoff, Presidente di Arubaanse Voetbal Bond ta masha orguyoso cu FIFA ta sigui bishita Aruba como un forma di aprecio y sosten pa nos isla.

Regularmente e organisacion mundial ta scoge Aruba pa su reunionnan y ta uza Aruba como un ehempel den Caribe.
E biaha aki tabata un charla den con pa hiba un mihor maneho financiero p'e organisacionnan di futbol den Caribe.

Na final di e charla, e participantenan a keda masha contento cu e contenido di e informacion ricibi pero tambe cu e hospitalidad cu semper Aruba ta brinda na nos bishitantenan.

Aruba Tang Soo Do/Aruba Hapkido Association a asisti simposio international na Viña del Mar, Chile

RECIENTEMENTE un delegacion di Aruba Tang Soo Do/Aruba Hapkido Association a biaha pa Santiago di Chile unda a atende un simpocio y competencia internacional di World Tang Soo Do General Federation (Moo Duk Kwan Korea) y e Asociacion Pan Americano di Tang Soo Do Bi Sang Kwan (Sur America y Caribe).

A atende e simpocio y competencia delegacionnan for di Korea, Malasia, Panama, Puerto Rico, Corsou, Argentina, USA, Brazil y mas cu claro Aruba. Nos delegacion a wordo representa pa sr. Richard Vrolijk.

E topiconan trata riba e 3 dianan di simpocio tabata e.o. e formanan (hyungs) nobo for di Korea, combionan di reglamento ora di combate, p.e. ta wordo permiti awor pa tene, bari bo oponente pone riba piso y finalisa cu un mokete, 3 tecnica den 1 accion pa un Ippon (punto completo). Cambio den duna punto p.e. 1,2 y 3 punto depende di e area di combate y tecnica uza.

Otro tema cu a tuma basta tempo tabata e standarisacion di e formsnan (Hyungs). Dor cu a constata algun diferencia (minimo) dor di diferente instructor a dicidi aña pasa na november na Korea pa pone esaki como punto di agenda.

Puntonan concretisa di e simpocio tabata e standarisacion di e formanan, un posibel curso di referee, y e cedenan p'e siguiente eventonan. T'asina cu a scoge e combinacion Corsou -Aruba p'e competencia internacional na aña 2020. A clausura e evento cu un campeonato internacional unda Aruba a wordo representa pa Ksn Bas Stock actualmente studiando na Hulanda. Ksn Stock a gana y perde un combate na Chile. Master Richard Vrolijk y bestuur di Aruba Hapkido Association - Aruba Tang Soo Do tabata masha contento cu e oportunidad di por a realisa e biahe pa Chile.









Federacion di Tenis di Mesa a tene nan torneo di ranking













E sistema di ranking ta uno hopi importante pa Federacion di Tenis di Mesa, esta Aruba Table Tennis Association unda hungadornan tin cu lucha cada torneo pa keda halto den puntuacion y posicion p'asina e representacion den exterior por ta mas cu bisto na fabor di esnan cu ta sobresali.
Den e ultimo añanan por a ripara cu esaki a yuda masha hopi unda e atletanan ta haci nan maximo esfuerso pa matene of mehora nan nivel p'asina duna un mihor bataya na nan contrincantenan mas sercano pa a lo largo bira e number uno den nan categoria.

ATTA lo sigui haci su maximo esfuerso pa cumpli cu nan atletanan organisando torneonan individual y team esaki tanto na Santa Cruz y San Nicolas.

E torneo di ranking ta cana segun schedule unda nos a haya den e categoria U-18 un prome lugar ta wordo ocupa pa Jeandry Mathilda, e di dos lugar pa Chingho Chung y e di tres lugar pa Johnatan Paredes.
Den e categoria A Klas, Mario Lobo a keda na prome lugar, mientras Andy Gomes a keda na di dos lugar y Jeandry Mathilda a keda na di tres lugar.
Den e categoria B Klas, nos ta haya na prome lugar James Letren, na di dos lugar a keda Franklin Lopes mientras na di tres lugar a termina Wing Chow Leong.

Mester bisa cu e ranking t'e penultimo torneo di aña. Otro siman lo inicia e torneo di mas importante di aña pa clausura e temporada 2018 di tenis di mesa ora cu e hungadornan lo bataya p'e premio maximo den e Copa Aruba.

Delegacion di Pesas di Aruba

Lo competi den Campeonato Suramericano, Copa Internacional Dr. Tamas Ajan y Copa Iberoamericana na Guayaquil, Ecuador

RIBA invitacion di Federacion Ecuatoriana de Levantamiento de Pesas bou auspicio di e Confederacion Suramericana de Pesas, Aruba Weightlifting Association a ricibi e invitacion pa participa n'e campeonato Suramericano Sub15, Sub17 y Sub20, Copa Confederacion Suramericana de Levantamientos de Pesas, Copa Internacional Dr. Tamas Ajan y Copa Iberoamericana na Guayaquil, Ecuador dianan 7 pa 13 di december proximo.

Delegacion di Aruba ta consisti di e atletanan femenino Nicole Dijkhoff kende lo competi den sub 17 y lo hisa den categoria di 71kg. Den Sub 20 nos tin un otro prospecto femenino cu ta Talisah Beke y e lo hisa den categoria di 75kg-.

Pa loke ta nos competidornan masculino den Sub-15 nos ta haya Laertes Araque kende lo competi den e categoria di 81kg y por ultimo nos tin Jeremy Dijkhoff cu lo mira accion den e categoria 67kg. Nos atletanan di pesas hubenil lo ta bou guia di coach internacional Walter Llerena di Ecuador y Patrick Vrolijk como coach di Aruba y lo fungi como delegado.

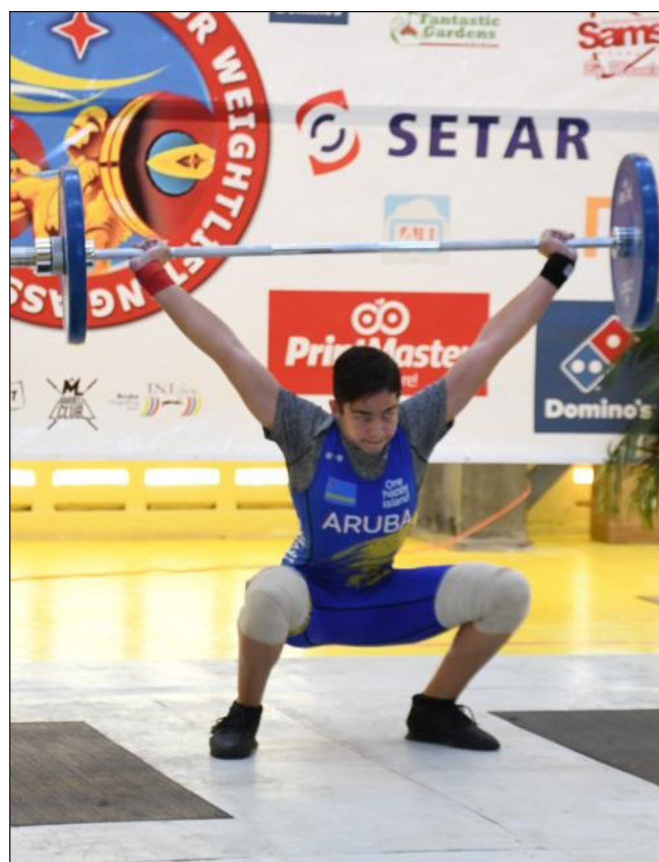
Paisnan cu lo participa n'e torneo aki ta Merca, Spaña, Mexico, Guyana, Corsou, Aruba y Ecuador.











Otro siman

Competencia di esgrima 2018 Arubaanse Kampioenschap na IBISA San Nicolas



DIARANSON 5 di december, Federacion di Esgrima SABA lo tene su tradicional Arubaanse Kampioenschap den e sala di recreacion di IBISA na San Nicolas. E inscripcion lo ta den oranan di atardi mientras e competencia mes lo inicia pa 6'or di atardi.

Clausurando e aña exitoso tras di lomba, pa Federacion di Esgrima, esaki lo t'e ultimo competencia pa loke ta e aña 2018.

Mester bisa cu e atletanan di e tres clubnan di esgrima na Aruba, esta Universal Fencing Club, Scherm Club Brazil y Don Bosco Knights lo bay duna un berdadero espectaculo den e deporte di arte marcial e dia aki.

E deporte di esgrima ta den pleno desaroyo na Aruba unda tin hoben, atleta femenino y masculino cu ta considera prospectonan den e deporte di arte marcial y ta sobresali durante cada competencia.

E bataya prome cu e bataya!

DIADOMINGO awor musiconan lo bin hunto na veld di Madushi Stars, p'e di tres edicion di "CaiSoca Softball Bash". Stichting Musica ta presenta e fundraising aki den forma di un competencia amistoso. Un encuentro unico, na unda musiconan di nos bandanan local lo topa otro hungando softball y asina "warm up" pa Aruba Caiso & Soca Monarch 2019. E team nan cu lo topa otro ta: Hot Ones vs Ronwayne Boyz, Le Groove vs Fiyo Boyz, Bad Devils vs Doune Girls, Happy Family vs Serlimar E bandanan cu lo percura pa un dushi ambiente riba e dia aki ta Tsunami, Le Groove, Hot Ones y Rincon Boyz y lo tin un Classical Home Run Derby cu sigur lo causa sensacion. Tambe na Madushi Stars lo tey dos famoso cantante cu lo tin un bon variacion di musica, DJ Easy B y DJ Swoosh kendenan lo tey for di ora nan tempran di mainta. Weganan ta cuminsa for di 10'or di mainta y bar y cushina lo ta bon surti. Riba e Facebook page di Stichting Musica lo por sigi tur desaroyo di e "CaiSoca SoftBall Bash" riba nos facebook page www.facebook.com/Stichtingmusica. Bin uno, bin tur pa apoya y pasa un dushi dia cu nos talentonan local.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Ki legria, ora nan a bisami
"Laga nos ban cas di Señor!
Awor, ata mi aki, para na bo portanan"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi esposo,
nos tata, welo, omo y ruman stima:



Señor Rigoberto Dirksen

Mihor conoci como Jani "Dr. Worst"
*24-01-1959 - †24-11-2018
Propetario di Janis General Contractor

Na nomber di su:

Esposa:	Ana "Nichi" Dirksen-Werleman
Mama:	† Petra Maria Dirksen
Tata:	† Lourens Dirksen
Yiunan:	Sharisse Dirksen y Jaider Lo-Fo-Sang
	Jayrard Dirksen
	Annemary Dirksen y Bryan Dirkz
Manera yui:	Omar Kelly
Nieto(a)nan:	Jean-Luis Lo-Fo-Sang
	Q-Jay Dirksen
	Jaymilaine Dirksen
Mama di Q-Jay y Jaymilaine: Marylu Martis	
Rumannan:	Evelina y Eric Rincones-Dirksen
	Ingrid Dirksen y † Diego v.d Linde
	† Irena y Johan Kelly-Dirksen
	Frido Dirksen y Esperansa Nausa
	Jaime y Julia Dirksen-Geerman
	Rudy Dirksen y Yvonne Barthel
	Frank y Aura Dirksen-Geerman
	Sixto y Ingrid Dirksen-Montalvo
Sobrino(a)nan:	Everick y Ryma Rincones v.d Linde
	Elwin y Yuneida Rincones-Albus
	Edmar y Marlisa Rincones-Hart
	Omar Kelly y Mary Geerman
	Jairo Dirksen
	Jayne y Derrick Franken-Dirksen
	Jamir y Tiziana Dirksen-Carrasquero
	Kevin Dirksen
	Mylene Dirksen
	Fernando Dirksen
	Alejandro Dirksen y Daybelis Croes
	Leonardo y Alejandra Dirksen-Jimenez
	Reynaldo Dirksen y Nariën Croes
	Meleny Dirksen
	Ibrahim Dirksen
Omo y tantanan:	Alberto y Frani Wernet-Kelly
	Mamita y †Bartolo Dirksen-Wernet
	Rafaela y Rosimbo Gomes-Wernet
Madrina y Padrino:	Celedonia Kelly-Maduro
	Johan Kelly
Swa y cuñanan:	Marieta de Cuba y Marcel
	Frido y Sonia Werleman-Ridderstap
	Francis(Nani) y Carlos Croes-Werleman
	Edward Werleman
	Mary y Evert Pereira-Werleman
Conocir di cas:	Lorencia "Lola" Geerman

Amigonan: Amigonan di Soft Ball, Mustang Boys, Grupo di Camping y demas amigonan

Comper y comernan, primo y primanan , sobre subrinonan y demas famia:
Dirksen, Werleman, Rincones, v/d Linde, Albus, Hart, Geerman, Franken, Carrasquero, Croes, Jimenez, Lo-Fo-Sang, Dirkz, Wernet, Gomes, Kelly, de Cuba, Pereira, Ridderstap

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Condolencia lo tuma lugar diabierna 30 di november di 6' or pa 9'or pm na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 1 di december 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues saliendo pa Santana catolico Sta Maria na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:



Orlando Alex Junior Tromp

Mihor conoci como: Ando of Gutu
*26-09-1964 - †27-11-2018

Na nomber di su:
Mama: Olivia Tromp-Marval
Tata: Alex Tromp
Casa: Marieta Tromp-Maduro
Yiunan: Lisa Tromp
Rowald Tromp
Radimir Tromp
Rumannan: Nathalie Tromp Y
Henry Kock y famia
Lilian Tromp y Shannon Wernet y famia
Karina Tromp y Mirto Tromp y famia
Jessica Farro- Tromp, esposo y famia
Giovanny Tromp, esposa y famia
Tanta y omonan: Omayra Marval y famia
†Margarita Carillo y famia
†Augustin y Alejandra Tromp-Santiago y famia
†Albertina y †Laureiano Tromp-Donata y famia
Segundo y †Ramona Tromp-Willems y famia
Alicia Tromp y famia
†Juan Pablo y †Diana Gomez-Tromp y famia
Albertico y †Maria Tromp-Coëllo y famia
Victor Tromp
Miguel y Mariska Tromp-de Cuba y famia
Primo y primanan na Aruba y Hulanda

Iha: Mark y Jordany
Suegro: Dominico y Silvia Maduro
Cuña y swa
Mama di su yiunan: Magaly Mejia

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algún famia

Demas famia: Suarez, Arends, Marval, Coëllo, Odor, Orman, Henriquez, Romero, Robles de Medina, Larrache, Tromp, Navarro, Farro, Wernet, Zubiria, Raaz, Thiel, Hooi, Carillo, Zievinger, Cornelio, de Cuba, Hoek, Mc Janet, Willems, Webb, Roos, Donata, Santiago, ranken, Gomez, Eckmeyer, Vrieswijk, Inocencia, Bergen, hayer, Gomez, Maduro,

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 5 di december di 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Ta invita pa 3 santo sacrificio di misa; diamars 4, diasabra 8 y diamars 11 di december na Kapel Madiki Kavel

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

GRADICIMENTO

Den nomber di su casa, yiunan, nietonan y demas famia nos kier a gradici tur cu durante su enfermedad semper tabata pendiente di mi casa y nos Mama. Na tur esnan cu na un manera of otro a brinda nos sosten atraves di mensahe, yamada, presencia y a compaña nos durante fayecimento y despedida di



Susana Dijkhoff-Kelly

Boso muestra di atencion ta hopi aprecia y ta un gran consuelo pa nos.
Aunke Mama su sonrisa a disparce pa semper y nos no por tene Mama su man mas, e recuerdo di mi casa, nos mama y nos wela stima lo keda pa semper graba den nos mente y curason y nos ta conforma nos mes cu unda Mama ta awo den Reino di Dios, no tin mas sufrimento.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Parokia San Juan Pablo II, Tanki Leendert, diasabra 1 di december pa 6'or di atardi, diadomingo 2 di december pa 9'or di mainta y diahuebs 6 di december pa 6:30'or di atardi. Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na Wayaka 71. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur loual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur loual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Anita Laclé

Mihor conoci como " Annie"
*10-08-1927 - †30-11-2018
Paradera

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Senor ta mi wardador mi n'tin falta di nada ;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi soesega,
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hana forsa"
Salmo:23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Armanda Anacleta Luydens

Mihor conoci como " Manda"
*13 Juli 1950 - †28 November 2018

Na nomber di:
Su Tata †Efigenio "Fenchi" Luydens
Su Mama †Anna Virginia Luydens-Erasmus
Rumannan Rafael "Fay" y esposa Etelvina Luydens-Ramirez Lopez
†Gerardo "Galo" Luydens
Jaime y esposa Angela Luydens-Trovato na Merca
†Maira Luydens
†Roberto "Robby" y esposa Leonor Luydens-Carfano
†Victor "Vicky" Luydens
Charline Luydens
Manera Yiu Ghislaine de Cuba
Sobrina Anna Maria Luydens na merca y yiunan
Sobrino Gino Kuiperi y famia
Tantanan †Lucia "Ninchi" Croes y famia
†Coleta Arends y famia
†Lina Dubero y famia
†Luisa Klaphaak y famia
†Ligia de Windt
Vda Sara Luydens y famia na Colombia
†Dorothea Loopstok y famia
†Graciela Brown y famia
Omonan Ricardo "Cay" y esposa Carmen Luydens y famia
†Angelico Vrolijk y famia
†Jan Lampe y famia
†Theofilo Luydens y famia na Colombia
Famia Luydens, Erasmus, Brown, Loopstok, Lampe, Carfano, Osorio, Hein, Ramirez, Croes, Arends, Irwin, Dubero, Paesch, Vrolijk, Werleman, Bakhuis, Kock, Tromp, Ruiz, Brete, Kelly, Ismael, Briezen, Thiel, Flanegin, Klaphaak, de Windt, Peret-Gentil, Perez, Jimenez, Diaz y demas famia, primo y primanan, su ex coleganan di CMB Bank

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 3 di december 2018 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta sigi pa acto di cremacion.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun famia den nos tristesa.

Drenta su portanan cu gradicimento
Drenta su tempel cu cantica di alabansa,
Glorific'E, bendishona su nomber
Salmo 100:4

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di nos mama, wela y ruman stima



Rosaura Maria Holsman

Mihor conoci como: "Rosa"
*29-11-1951 - †28-11-2018

Na nomber di su:
Casa: Bolivar Fernandez

Yiunan: Rosarita Kwarts
Daryana Kwarts

Nietonan stima: Roosann, y Dwayne

Nietonan di respet: Roselyn, Lauris, Tashmira

Rumannan: Carmen Franken
Rita Franken y yiunan na Hulanda
Eduardo Holsman y famia
Margarita Holsaman y famia na Curacao
Grisela Holsman y yiunan
Manuel Holsman y famia
Glenda Holsman y yiunan na Hulanda
Mariela Holsman y yiunan
Lando Holsman y famia
Elvis Holsman y famia
Julieta Werleman y famia

Su bon bisiñanan: Martina, Ivonne, Anna

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ex coleganan di Casa del Mar, su amigonan y conocir na Aruba, Curacao, Hulanda, Colombia y Sint Maarten

Demas famia: Holsman, Franken, Kwarts, Hernandez, Wever, Pimienta, Tromp, Croes, Werleman, Brete, Ridderstap, Cardoze, Rodriguez, Rijke, Maduro, Kock, Reynoso, Faro, Perez, Morris, Cathalina, De la Cruz, Ryke , Noguera y Cannegieter

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di despedida lo tuma lugar diaranson 5 di december 2018 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, sigi pa cremación.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamaras 4 di december 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever.



Gladys E. Tromp-Laclé

*24-08-1945 - †28-11-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Na nomber di su esposa, yuinan, nieto y nietanan, bisanietanan, Rumannan, henter famia nos ta gradici Demas famia, conociman y tur esnan cu na un manera of otro a duna Sosten , Consuelo y forza durante fayecimento y entiero di

Nos defunto stima:



Gabriel José Henriquez

Mihor conoci como Jossy
*17 – 03- 1942 - + 22-11-2018

Un danki ta bai na un y tur cu a manda flor, hasi yamadanan telefonico
y medianan social. Boso muestra di antencion tabata un gran Consuelo pa nos.
Un danki special ta bai pa Dr. keuter, Dr. Shailing Jacobs, zaalartsnan , zusters y broeders nan
Na hospital tower B piso 3 masha danki pa e antecion, Sulaika Geerman,Rachel Kraaivanger y Afranina Henriquez,
Amigonan di Hesus y Maria, Grupo Walishali y na Aurora Funeral Home.
Henter famia cu a duna nos sosten.

Alavez nos ta invita pa 2 santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar :
Diasabra 1 December 2018 pa y diaranson 5 december 2018 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7:00 p.m.
Despues di misa lo tin un Rosario na Cas Siribana 11-B

Juan 11:25
"Hesus a bis'e: "Ami ta e resureccion y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba.""

Cu hopi tristesa nos ta anuncia e fayecimento di nos ruman:



ANTHONY BENJAMIN CHING

28-07-1961 – 27-11-2018

Na nomber di su rumannan:
Lena Ching y yiunan
Michael Ching

Famianan:
Ching, Anderson, Forbush, Noguera, Kock, De Cuba, Gomes, Ross, Bareño, Arends, Thielman, Vrolijk, Maduro, Quandus, Bindirising, Rieira, Werleman, Geerman, Lacle.

Amigonan di cas:
Britten, Ras, De Mey, Diaz, Perdomo, Dieckmann, Geerman, Gomez, Rasmijn, Schönherr, Timmers, Boezem, Lampe, Margarita, Arends y tur su rumannan Testigonan di Jehova.

Nos ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ex colega y Testigonan di Jehova pa:

ACTO DI ENTIERO:
Salon di Reino di Testigonan di Jehova
Savaneta 337-B
1 di December 2018
10:00 a.m. – 12:00 p.m.

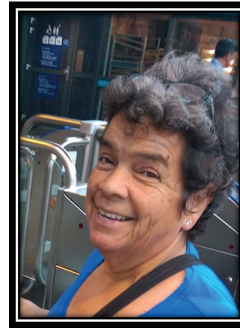
CONDELENCIA:
Royal Funeral Home
30 di November 2018
7:00 p.m. – 9:00 p.m.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condelencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa, nos por a lubida cualkier persona of famia.

Drenta Su portanan cu gradicimento y
Su plenchinan cu alabansa;
dun'E gradicimento, bendiciona Su nomber,
Salmo 100:4

Cu inmneso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento den Señor di:



Sandra Maria Jeanette Tromp-Ruiz

*27-08-1961 - †24-11-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna sosten durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Eda Beatriz Diaz

Un danki special na dokter Sneek y tambe danki pa e yamadanan, un danki na Eltienne Yarzagaray, tambe un gradicimento na Pastoor Andry pa su bunita predicashi. Un danki di curason na Aurora Funeral Home pa e bon servicio y bon trato.

Alavez nos ta extende un cordial invitación pa 3 santo sacrificio di misa 3 december, 4 december y 6 december 2018 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Den nomber di su rumanan, subrinanan, subrinonan, primo y primanan y demas famia.

Celebracion eucaristico pa tur e hobennan cu lo ricibi Sacramento di Confirmacion

DEN nomber di Obispo Mgr. Luis Secco ta invita tur hoben cu a ricibi e Sacramento di Confirmacion pa participa na un encuentro Eucaristico diadomingo, 2 di december pa 6:30pm na Misa Inmaculada Concepcion di Birgen Maria na Santa Cruz.

E celebracion Eucaristico lo tuma lugar den e nobena di Inmaculada Concepcion cu ta patrona di nos Diocesis y di Parokia di Santa Cruz. E nobena aki ta prepara nos tambe p'e clausura di aña di Hubileo di nos Diocesis riba fiesta di Inmaculada Concepcion dia 8 di december.

Ta pidi tur catekista, formador y e hobennan cu a confirma pa participa n'e Misa aki. E celebracion Eucaristico lo wordo presidi pa Vicario Episcopal pastor Andres Makowiec y concelebra hunto cu pastor Andry Soto, kende ta encarga cu e trabaonan pastoral di e hobennan aki na Aruba.